

MR 816^{csx}

MR 816^x

ADVANCED INTEGRATION DSP STUDIO



FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee

that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America

Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif.
90620

Telephone : 714-522-9011

Type of Equipment : ADVANCED INTEGRATION DSP STUDIO

Model Name : MR816CSX/MR816X

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

* This applies only to products distributed by
YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(FCC DoC)

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVASEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er t endt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL

BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

* This applies only to users in the United Kingdom.

(2 wires)

SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Steinberg/Yamaha.

WARNING: Do not place this product in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Steinberg/Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Steinberg/Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

Some Steinberg/Yamaha products may have benches and / or accessory mounting fixtures that are either supplied with the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using.

Benches supplied by Steinberg/Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

ENVIRONMENTAL ISSUES:

Steinberg/Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

Battery Notice:

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, do not mix batteries with new, or with batteries of a different type. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

Warning:

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

Disposal Notice:

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Steinberg/Yamaha directly.

NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the top panel of the product. The name plate lists the product's model number, power requirements, and other information. The serial number is located on the rear panel. Please record the model number, serial number, and date of purchase in the spaces provided below, and keep this manual as a permanent record of your purchase.

Model

Serial No.

Purchase Date

PLEASE KEEP THIS MANUAL

Table des matières

Introduction.....	6	Connexion à un périphérique externe.....	20
Caractéristiques principales	6	Enregistrement d'essai	22
Contenu de l'emballage	7	Dépistage des pannes	24
A propos des disques fournis dans l'emballage	7	Contrat de licence de TOOLS for MR.....	26
Commandes et connecteurs.....	10	Contrat de licence de Cubase AI 4	27
Mise sous et hors tension de l'appareil.....	11		
Installation des logiciels.....	12		

PRECAUTIONS D'USAGE

PRIERE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCEDER A TOUTE MANIPULATION

* Rangez soigneusement ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.



AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, causées par l'électrocution, les courts-circuits, dégâts, incendie et autres accidents. La liste des précautions données ci-dessous n'est pas exhaustive :

Alimentation/adaptateur secteur CA

- Utilisez seulement la tension requise par l'instrument. Celle-ci est imprimée sur la plaque du constructeur de l'instrument.
- Utilisez seulement l'adaptateur spécifié (PA-30 ou un adaptateur équivalent conseillé par Yamaha). L'emploi d'un mauvais adaptateur risque d'endommager l'instrument ou d'entraîner une surchauffe.
- Vérifiez périodiquement l'état de la prise électrique, dépoussiérez-la et nettoyez-la.
- Ne laissez pas l'adaptateur CA d'alimentation à proximité des sources de chaleur, telles que radiateurs et appareils chauffants. Evitez de tordre et plier excessivement le cordon ou de l'endommager de façon générale, de même que de placer dessus des objets lourds ou de le laisser traîner là où l'on marchera dessus ou se prendra les pieds dedans ; ne déposez pas dessus d'autres câbles enroulés.

Ne pas ouvrir

- N'ouvrez pas l'instrument, ni tenter d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Aucun des éléments internes de l'instrument ne prévoit d'intervention de l'utilisateur. Si l'instrument donne des signes de mauvais fonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et donnez-le à réviser au technicien Steinberg/Yamaha.

Avertissement en cas de présence d'eau

- Evitez de laisser l'instrument sous la pluie, de l'utiliser près de l'eau, dans l'humidité ou lorsqu'il est mouillé. N'y déposez pas des récipients contenant des liquides qui risquent de s'épancher dans ses ouvertures. Si un liquide, tel que de l'eau, pénètre à l'intérieur de l'instrument, mettez immédiatement ce dernier hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites ensuite contrôler l'instrument par une personne qualifiée du service technique de Steinberg/Yamaha.
- Ne touchez jamais une prise électrique avec les mains mouillées.

Avertissement en cas de feu

- Ne déposez pas d'articles allumés, tels que des bougies, sur l'appareil. Ceux-ci pourraient tomber et provoquer un incendie.

En cas d'anomalie

- Si le cordon de l'adaptateur CA s'effiloche ou est endommagé ou si vous constatez une brusque perte de son en cours d'interprétation, ou encore si vous décèlez une odeur insolite, voire de la fumée, coupez immédiatement l'interrupteur principal, retirez la fiche de la prise et donnez l'instrument à réviser par un technicien Steinberg/Yamaha.

ATTENTION

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires ci-dessous pour éviter à soi-même et à son entourage des blessures corporelles, de détériorer l'instrument ou le matériel avoisinant. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Alimentation/adaptateur secteur CA

- Veillez à toujours saisir la fiche elle-même, et non le câble, pour la retirer de l'instrument ou de la prise d'alimentation.
- Débranchez l'adaptateur secteur dès que vous n'utilisez plus l'instrument ou en cas d'orage (éclairs et tonnerre).
- N'utilisez pas de connecteur multiple pour brancher l'instrument sur une prise électrique du secteur. Cela risque d'affecter la qualité du son ou éventuellement de faire chauffer la prise.

Emplacement

- N'abandonnez pas l'instrument dans un milieu trop poussiéreux ou un local soumis à des vibrations. Evitez également les froids et chaleurs extrêmes (exposition directe au soleil, près d'un chauffage ou dans une voiture exposée en plein soleil) qui risquent de déformer le panneau ou d'endommager les éléments internes.
- N'utilisez pas l'instrument à proximité d'une TV, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone portable ou d'autres appareils électriques. En effet, l'instrument, la TV ou la radio pourraient produire des interférences.
- N'installez pas l'instrument dans une position instable où il risquerait de se renverser.
- Débranchez tous les câbles connectés, y compris celui de l'adaptateur, avant de déplacer l'instrument.
- Lors de la configuration du produit, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez directement l'alimentation et retirez la fiche de la prise. Même lorsque le produit est hors tension, une faible quantité d'électricité circule toujours dans l'instrument. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Utiliser uniquement le support spécifié pour l'instrument. Pour la fixation du pied ou du bâti, utilisez seulement les vis fournies par le fabricant, faute de quoi vous risquez d'endommager les éléments internes ou de voir se renverser l'instrument.
- Ne placez pas d'objets devant la bouche d'aération de l'instrument, ce qui gênerait la bonne ventilation des éléments internes et entraînerait une surchauffe.

Connexions

- Avant de raccorder l'instrument à d'autres éléments électroniques, mettez ces derniers hors tension. Et avant de mettre sous/hors tension tous les éléments, veillez à toujours ramener le volume au minimum. En outre, veillez à régler le volume de tous les composants au minimum et à augmenter progressivement le volume sonore des instruments pour définir le niveau d'écoute désiré.

Entretien

- Utilisez un linge doux et sec pour le nettoyage de l'instrument. N'utilisez jamais de diluants de peinture, solvants, produits d'entretien ou tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.

Steinberg/Yamaha n'est pas responsable des détériorations causées par une utilisation impropre de l'instrument ou par des modifications apportées par l'utilisateur, pas plus qu'il ne peut couvrir les données perdues ou détruites.

Veillez à toujours laisser l'appareil hors tension lorsqu'il est inutilisé.

Même lorsque le commutateur est en position « STANDBY », une faible quantité d'électricité circule toujours dans l'instrument. Lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant une longue période, veillez à débrancher l'adaptateur secteur de la prise murale.

Avis spécial

- Le présent manuel est la propriété exclusive de Yamaha Corporation.
- Les écrans illustrant ce manuel sont proposés à titre d'information et peuvent différer légèrement de ceux apparaissant sur l'écran de votre ordinateur.
- Ce produit comporte et met en œuvre des programmes informatiques et des matériaux pour lesquels Steinberg Media Technologies GmbH et Yamaha Corporation détiennent des droits d'auteur ou possède une licence d'utilisation des droits d'auteurs de leurs propriétaires respectifs. Les matériaux protégés par les droits d'auteur incluent, sans s'y limiter, tous les logiciels informatiques, fichiers de style, fichiers MIDI, données WAVE, partitions musicales et enregistrements audio. Toute utilisation non autorisée de ces programmes et de leur contenu est interdite en vertu des lois en vigueur, excepté pour un usage personnel. Toute violation des droits d'auteurs entraînera des poursuites judiciaires. IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE FAIRE, DE DIFFUSER OU D'UTILISER DES COPIES ILLEGALES.
- La copie des données musicales disponibles dans le commerce, y compris, mais sans s'y limiter, les données MIDI et/ou audio, est strictement interdite, sauf pour un usage personnel.
- Steinberg et Cubase sont des marques déposées de Steinberg Media Technologies GmbH.
- Windows est une marque déposée de Microsoft © Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Apple, Mac et Macintosh sont des marques de Apple Inc., déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- FireWire et le symbole FireWire sont des marques de Apple Computer, Inc., déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Le logo FireWire est une marque déposée de Apple, Inc.
- ADAT est une marque d'Alesis déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays. **adat**
- Les noms de sociétés et de produits cités dans ce manuel sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.



Précautions d'utilisation

- Prenez soin de ne pas vous coincer les doigts dans le protège-clavier et ne glissez pas vos doigts ou vos mains dans les interstices de l'instrument.
- Evitez d'insérer ou de laisser tomber des morceaux de papier, des pièces métalliques ou tout autre objet dans les interstices du panneau. Si c'est le cas, mettez immédiatement l'appareil hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites ensuite contrôler l'appareil par une personne qualifiée du service Steinberg/Yamaha.
- Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur l'instrument, car ceux-ci risquent d'en décolorer le panneau.
- Ne vous appuyez pas sur l'instrument et n'y déposez pas des objets lourds. Ne manipulez pas trop brutalement les boutons, commutateurs et connecteurs.
- N'utilisez pas l'instrument/le périphérique ou le casque trop longtemps à des volumes trop élevés, ce qui risque d'endommager durablement l'ouïe. Si vous constatez une baisse de l'acuité auditive ou des sifflements d'oreille, consultez un médecin sans tarder.

Sauvegarde des données

Sauvegarde des données

- La sauvegarde des réglages dans la mémoire interne du MR816 CSX/MR816 X doit être effectuée à partir de l'éditeur MR Editor situé sur l'ordinateur. Si vous utilisez le MR816 CSX/MR816 X avec MR Editor, vous pouvez enregistrer les paramètres dans la mémoire interne en sauvegardant ces derniers en tant que scène ou en rappelant la scène dans l'éditeur MR Editor. Vous pouvez également enregistrer 20 scènes au format d'un fichier Editor sur votre ordinateur. Si vous utilisez le MR816 CSX/MR816 X avec Cubase, vous ne pouvez pas enregistrer les paramètres dans la mémoire interne du MR816 CSX/MR816 X. Sauvegardez ces derniers en tant que fichier de projet sur l'ordinateur. Vous devriez également enregistrer vos fichiers de projet ou vos projets Editor sur un support externe à des fins de sauvegarde pour éviter la perte de données importantes consécutive à des défaillances de l'équipement ou à une mauvaise utilisation de l'instrument.
- Si vous souhaitez enregistrer les paramètres modifiés sur le MR816 CSX/MR816 X sans ordinateur, lancez l'éditeur MR Editor avec l'ordinateur et MR connecté, puis enregistrez la scène. Cette manipulation sauvegarde les paramètres dans la mémoire interne du MR816 CSX/MR816 X et de l'éditeur MR Editor en tant que scène.

Introduction

Merci d'avoir choisi le MR816 CSX/MR816 X, un STUDIO A EFFETS DSP PARFAITEMENT INTEGRE. Cette interface audio vous permet de transférer les signaux audio numériques/analogiques entre le logiciel DAW (Cubase par exemple) sur votre ordinateur et des équipements audio, comme un instrument de musique électronique, une guitare et un microphone. De plus, ce produit dispose des fonctions Link de connexion à Cubase grâce auxquelles vous pouvez mettre en place un studio de production musicale de qualité.

Le MR816 CSX/MR816 X est accompagné de deux manuels : le manuel « Mise en route » (le présent manuel) et le « Manuel d'utilisation » (fichier PDF sur le disque accessoire). Le manuel Mise en route (le présent manuel) présente l'utilisation du MR816 CSX/MR816 X, comme la configuration système requise sur l'ordinateur où sera installé le logiciel, comment installer ce logiciel et connecter le périphérique audio et l'ordinateur à ce produit. Le Manuel d'utilisation (fichier PDF) fournit quant à lui des informations détaillées sur les fonctions du MR816 CSX/MR816 X ainsi que des instructions. Nous vous recommandons de commencer par la lecture du présent manuel, puis de lire le Manuel d'utilisation (fichier PDF) afin de profiter pleinement des performances exceptionnelles de cet instrument et de pouvoir l'utiliser sans problème à l'avenir. Une fois la lecture de ce manuel terminée, conservez-le à portée de main pour toute référence ultérieure.

Caractéristiques principales

Liaison avec Cubase (*1)

Installez le logiciel inclus afin d'effectuer la liaison du studio MR816 CSX/MR816 X avec Cubase et d'obtenir un fonctionnement en toute transparence, qui vous permet, par exemple, de contrôler le son mixé sous Cubase sans aucun délai ou d'affecter des entrées audio aux pistes de Cubase rien qu'en appuyant sur une touche. Les détenteurs de Cubase 4.5 peuvent également recourir à la fonction Control Room (Cabine de contrôle), fort pratique, sur le modèle MR816. Reportez-vous à la page 22.

*1 Ce produit est conçu pour être utilisé avec Cubase 4.5 et les versions ultérieures. Les applications Cubase compatibles avec la fonction Link sont les versions 4.5 ou supérieures, telles que Cubase 4.5 et Cubase AI 4.5. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 22.

Son haute qualité

Le MR816 CSX/MR816 X est équipé de huit préamplis micro discrets reposant sur la conception Inverted Darlington Circuitry Design (Circuit Darlington inversé), qui offre un son musical supérieur avec un minimum de distorsion et de bruit.

Fonction de mixeur et sortie de contrôle judicieuse

La fonction de mixeur, dotée d'un processeur DSP, permet d'entrer un total de seize canaux audio et de mixer huit canaux stéréo. Deux de ces sorties stéréo sont contrôlables séparément à l'aide d'écouteurs reliés aux prises PHONE du panneau avant.

Qui plus est, le signal d'écoute peut être traité avec l'effet de réverbération REV-X, ce qui permet de disposer d'un son plein et naturel sans délai de latence.

Prises d'entrée/sortie polyvalentes pour un usage professionnel

Le MR816 CSX/MR816 X est équipé de huit prises d'entrée mono (prises MIC/LINE/Hi-Z et MIC/LINE sur le panneau avant et prises MIC/LINE/INPUT sur le panneau arrière) acceptant les connecteurs de type XLR-3-31 et TRS. En outre, chacune de ces prises est dotée d'une touche [PAD] qui autorise la connexion d'une grande variété d'instruments et de périphériques, allant des microphones à condensateurs aux synthétiseurs et autres appareils de niveau de ligne.

La prise MIC/LINE/Hi-Z est compatible avec les entrées Hi-Z (haute impédance), pour la connexion d'instruments à impédance de sortie élevée, tels qu'une guitare ou une basse électrique. Les prises MIC/LINE/Hi-Z et MIC/LINE sont acheminées vers les prises INSERT I/O du panneau arrière. Vous pouvez ainsi appliquer au son provenant d'un périphérique externe l'effet de votre choix, indépendamment de l'effet utilisé en interne. De plus, la prise WCL (Horloge de mots) ainsi que les prises numériques sont également disponibles pour assurer une compatibilité totale avec les périphériques et les applications des studios professionnels.

Effet Sweet Spot Morphing Channel Strip (MR816 CSX uniquement)

Le MR816 CSX est équipé de huit blocs indépendants liés à l'effet Sweet Spot Morphing Channel Strip (Bande de canal), qui exploite la technologie Sweet Spot Morphing développée par Yamaha. Ces effets vous offrent une variété de paramètres de compression et d'égalisation spécialement programmés, qui sont le fruit d'une très longue et riche expérience de plusieurs années de recherche en ingénierie. Ils vous permettent d'obtenir rapidement et facilement un son de qualité professionnelle en opérant de simples manipulations via le panneau. Lorsque vous reliez le studio MR816 CSX à un ordinateur, vous pouvez appliquer cet effet au signal émis vers le logiciel DAW ou la sortie de contrôle aussi bien qu'au signal entrant en provenance de l'application DAW. En outre, une fenêtre dédiée permet de créer encore plus de réglages détaillés pour cette unité d'effets.

Effet REV-X

Le MR816 CSX/MR816 X est équipé d'un effet REV-X, une unité de réverbération numérique haute qualité applicable à tous les canaux d'entrée. Lors de la connexion du studio MR816 CSX/MR816 X à un ordinateur, cet effet de réverbération s'applique aussi bien au signal entrant à partir de l'application DAW (telle que Cubase) qu'au son provenant d'un équipement audio, comme par exemple un clavier, un générateur de son, une guitare ou un microphone. En outre, une fenêtre dédiée permet de créer encore plus de réglages détaillés pour cette unité d'effets.

Connexion en guirlande d'un total de trois périphériques

Il est possible de connecter en cascade trois unités MR816 CSX/MR816 X (deux dispositifs seulement lorsque le taux d'échantillonnage est réglé sur 88,2 kHz ou 96 kHz). En outre, vous pouvez étendre les canaux d'entrée/sortie en reliant le studio MR816 CSX/MR816 X au périphérique existant via un câble IEEE 1394.

Contenu de l'emballage

L'ensemble fourni contient les éléments ci-après. Après avoir déballé le produit, vérifiez que vous disposez de tous les éléments énumérés dans la liste ci-dessous.

- **MR816 CSX/MR816 X**
- **Adaptateur secteur (PA-30 ou modèle équivalent)***
- **Mise en route du MR816 CSX/MR816 X (le présent manuel)**
- **Câble IEEE 1394**
- **DVD-ROM Cubase AI 4**
- **CD-ROM TOOLS for MR**
- **Butées en caoutchouc x 4****

* Peut ne pas être fourni selon le pays. Renseignez-vous auprès de votre distributeur Yamaha.

** Les butées en caoutchouc fournies dans cet emballage peuvent être fixées à l'endroit indiqué sur le panneau inférieur pour éviter que l'instrument ne patine sur une surface glissante.

A propos des disques fournis dans l'emballage

Contenus des disques

Chacun des disques fournis contient le logiciel suivant (pilote) :

CD-ROM de TOOLS for MR

- **Programme d'installation de TOOLS for MR**

Lexécution de ce programme d'installation lance l'installation du pilote « Yamaha Steinberg FW Driver », puis de « Steinberg MR Editor » et « Steinberg MR Extension ».

- **Manuel d'utilisation du MR816 CSX/MR816 X (PDF)**

Reportez-vous à ce manuel au format PDF pour obtenir des informations complètes et détaillées sur le MR816 CSX/MR816 X.

DVD-ROM Cubase AI 4

- **Cubase AI 4 (Windows/Macintosh)**

IMPORTANT

- Avant d'ouvrir l'emballage scellé de ces disques, lisez attentivement le contrat de licence de logiciel page 26 et 27 de ce manuel. En ouvrant chacun des emballages, vous signifiez votre acceptation des termes du logiciel et de l'accord de licence logiciel.

NOTE

- Pour lire les fichiers PDF, vous devez d'abord installer le logiciel Adobe Reader sur votre ordinateur. Si vous ne disposez pas d'Acrobat Reader, vous pourrez le télécharger depuis le site web d'Adobe à l'adresse URL suivante : <http://www.adobe.com/>

Informations spéciales concernant les disques accessoires

ATTENTION

- Steinberg et Yamaha n'offrent aucune garantie quant aux problèmes pouvant survenir lors de la copie des disques ou des logiciels et ne peuvent être tenus responsables du résultat des tentatives de copie des données.
- Ces disques ne SONT PAS destinés à un usage audio/vidéo. N'essayez pas de les lire avec un lecteur de CD/DVD. Vous risqueriez d'endommager ce dernier de manière irréversible.
- Les logiciels (pilote Yamaha Steinberg FW Driver, Steinberg MR Editor et Steinberg MR Extension) fournis sur le CD-ROM TOOLS for MR et leurs copyrights sont la propriété exclusive de Yamaha.
- Les logiciels fournis sur le DVD-ROM Cubase AI 4 et leurs copyrights sont la propriété exclusive de Steinberg Media Technologies GmbH.
- Toute copie/reproduction totale ou partielle du logiciel, par quelque moyen que ce soit, est expressément interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.
- Pour plus d'informations sur les logiciels fournis sur les disques accessoires, consultez le site web ci-dessous. Les mises à niveau ultérieures des logiciels d'application et des logiciels système ainsi que toutes les modifications apportées aux caractéristiques techniques et aux fonctions seront annoncées séparément sur le site Web.
http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates_mr816_f

Configuration requise pour les logiciels

La configuration système spécifiée ci-dessous est requise pour installer les logiciels fournis sur les disques accessoires (TOOLS for MR et Cubase AI 4).

NOTE

- Sachez que selon le système d'exploitation, la configuration système requise peut être légèrement différente de celles spécifiées ci-après.
- Pour les détails sur la configuration minimale requise pour d'autres applications DAW, reportez-vous aux modes d'emploi des logiciels concernés.

■ Windows

TOOLS for MR

Système

d'exploitation : Windows XP Edition professionnelle SP2/Windows XP Edition familiale SP2/Vista (32 bits)

Ordinateur : Processeur de la famille Core/Pentium/Celeron ou Athlon, avec borne IEEE 1394 S400 (400 Mbps) (FireWire) ou i.LINK (*1).

Disque dur : 160 Mo minimum d'espace disque disponible ; disque dur haute vitesse

Windows XP Edition professionnelle SP2/Windows XP Edition familiale SP2

- Configuration système recommandée (*2)
 - Un seul MR816 CSX/MR816 X :
Processeur : Core 2 Duo 1,66 GHz minimum
Mémoire : 512 Mo ou plus
 - Trois MR816 CSX/MR816 X :
Processeur : Core 2 Duo 1,66 GHz minimum
Mémoire : 1 Go ou plus
- Configuration minimale requise (*2)
Processeur : Pentium 1,4 GHz ou Celeron 1,7 GHz ou supérieurs
Mémoire : 512 Mo ou plus

Windows Vista (32 bits)

- Configuration système recommandée (*2)
 - Un seul MR816 CSX/MR816 X :
Processeur : Core 2 Duo 2,13 GHz minimum
Mémoire : 1 Go ou plus
 - Trois MR816 CSX/MR816 X :
Processeur : Core 2 Duo 2,13 GHz minimum
Mémoire : 2 Go ou plus
- Configuration minimale requise (*2)
Processeur : Pentium 1,4 GHz ou Celeron 1,7 GHz ou supérieurs
Mémoire : 512 Mo ou plus

*1 L'ordinateur doit être équipé d'un connecteur IEEE 1394 (FireWire ou i.LINK, etc.). En l'absence de connecteur, il convient d'installer une carte d'interface IEEE 1394 (PCI ou PC). Pour plus de détails, reportez-vous à l'URL suivante : http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates_mr816_f

*2 La configuration système décrite ici s'applique lorsque vous reproduisez les données audio/MIDI suivantes sur le logiciel Cubase AI 4 fourni. Elle peut néanmoins varier en fonction du logiciel DAW utilisé.

Configuration système recommandée
(un seul MR816 CSX/MR816 X)

Fréquence/résolution : 44,1 kHz/24 bits
 Pistes de reproduction audio : 16
 Pistes d'enregistrement audio : 1
 Pistes de reproduction MIDI : 2
 Effets d'envoi (plug-in) : 3
 Effets d'insertion (plug-in) : 9
 Synthétiseur plug-in : 2
 Latence : environ 6 ms

Configuration système recommandée
(trois MR816 CSX/MR816 X)

Fréquence/résolution : 44,1 kHz/24 bits
 Pistes de reproduction audio : 16
 Pistes d'enregistrement audio : 2
 Latence : environ 6 ms

Configuration minimale requise

Fréquence/résolution : 44,1 kHz/24 bits
 Pistes de reproduction audio : 15
 Effets d'envoi (plug-in) : 3
 Effets d'insertion (plug-in) : 9
 Synthétiseur plug-in : aucun
 Latence : environ 50 ms

■ Macintosh

□ TOOLS for MR

Système**d'exploitation** : Mac OS X 10.4.x, Mac OS X 10.5.x**Disque dur** : 100 Mo minimum d'espace disque disponible ; disque dur haute vitesse

- **Configuration système recommandée (*1)**
 - Un seul MR816 CSX/MR816 X :
 - Processeur : deux processeurs PowerPC G5 2 GHz ou un processeur CoreSolo 1,5 GHz ou supérieurs
 - Mémoire : 1 Go ou plus
 - Trois MR816 CSX/MR816 X :
 - Processeur : Core Duo 2,16 GHz ou plus
 - Mémoire : 1 Go ou plus
- **Configuration minimale requise (*1)**
 - Processeur : PowerPC G4 1 GHz ou plus
 - Mémoire : 512 Mo ou plus

*1 La configuration système décrite ici s'applique lorsque vous reproduisez les données audio/MIDI suivantes sur le logiciel Cubase AI 4 fourni. Elle peut néanmoins varier en fonction du logiciel DAW utilisé.

Configuration système recommandée
(un seul MR816 CSX/MR816 X)

Fréquence/résolution : 44,1 kHz/24 bits
 Pistes de reproduction audio : 16
 Pistes d'enregistrement audio : 1
 Pistes de reproduction MIDI : 2
 Effets d'envoi (plug-in) : 3
 Effets d'insertion (plug-in) : 9
 Synthétiseur plug-in : 2
 Latence : environ 5 msec

NOTE

- Si vous utilisez un ordinateur portable, il est possible que celui-ci ne dispose pas de connecteur IEEE 1394 intégré. Dans ce cas, installez une carte d'interface PC appropriée.

□ Cubase AI 4.5

Système**d'exploitation** : Windows XP Edition professionnelle/Windows XP Edition familiale/Windows Vista (32 bits)**Processeur** : Pentium/Athlon 1,4 GHz ou supérieurs**Mémoire** : 512 Mo ou plus**Résolution de l'image** : 1280 x 800 - couleurs**Disque dur** : 1 Go ou plus**IMPORTANT**

- Un lecteur DVD est requis pour l'installation.
- Pour pouvoir profiter du logiciel Cubase AI 4 en continu, et notamment du support et des autres avantages, vous devez enregistrer le logiciel et activer sa licence en le démarrant tandis que l'ordinateur est connecté à Internet.

Configuration système recommandée
(trois MR816 CSX/MR816 X)

Fréquence/résolution : 44,1 kHz/24 bits
 Pistes de reproduction audio : 16
 Pistes d'enregistrement audio : 2
 Latence : environ 5 ms

Configuration minimale requise

Fréquence/résolution : 44,1 kHz/24 bits
 Pistes de reproduction audio : 15
 Effets d'envoi (plug-in) : 3
 Effets d'insertion (plug-in) : 9
 Synthétiseur plug-in : aucun
 Latence : environ 50 ms

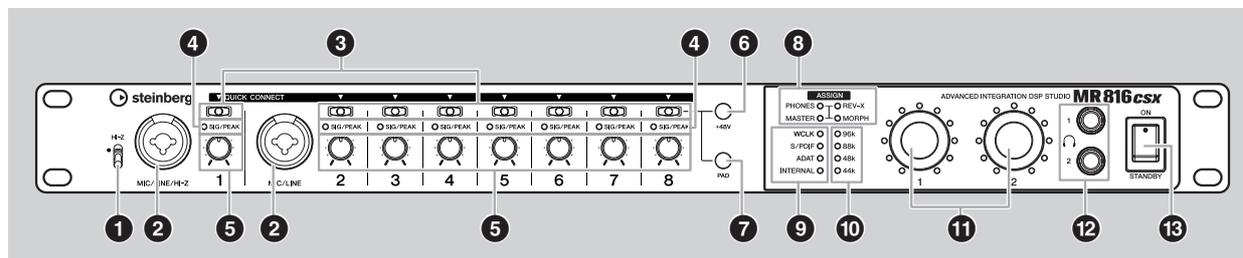
□ Cubase AI 4.5

Système**d'exploitation** : Mac OS X 10.4.x, Mac OS X 10.5.x**Processeur** : processeur PowerPC G4 1 GHz ou processeur Core Solo 1,5 GHz ou supérieurs**Mémoire** : 512 Mo ou plus**Résolution de l'image** : 1280 x 800 - couleurs**Disque dur** : 1 Go ou plus**IMPORTANT**

- Un lecteur DVD est requis pour l'installation.
- Pour pouvoir profiter du logiciel Cubase AI 4 en continu, et notamment du support et des autres avantages, vous devez enregistrer le logiciel et activer sa licence en le démarrant tandis que l'ordinateur est connecté à Internet.

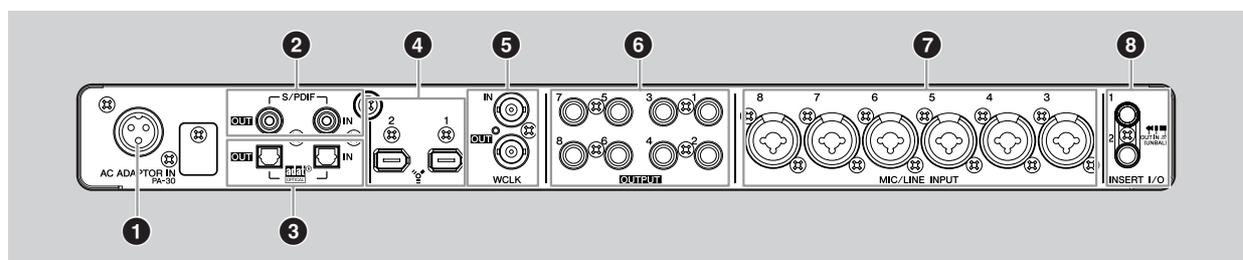
Commandes et connecteurs

Panneau avant



- 1 Interrupteur [HI-Z]
 - 2 Prise MIC/LINE/Hi-Z 1 (prise d'entrée analogique 1) et prise MIC/LINE 2 (prise d'entrée analogique 2)
 - 3 Touches [QUICK CONNECT] (Connexion rapide) (avec voyants LED)
 - 4 Voyants [SIG/PEAK]
 - 5 Boutons de gain 1 à 8
 - 6 Touche [+48V] (touche d'alimentation fantôme ; avec voyants LED)
 - 7 Touche [PAD] (avec voyants LED)
 - 8 Voyants [ASSIGN] (Attribuer)
- NOTE**
- Le voyant [MORPH] est uniquement disponible sur le MR816 CSX. Le MR816 X n'est pas équipé du voyant [MORPH].
- 9 Voyants de la source de l'horloge de mots
 - 10 Voyants du taux d'échantillonnage
 - 11 Boutons d'encodage multifonctions 1 et 2 (avec voyants LED)
 - 12 Prises casque 1 et 2
 - 13 Interrupteur [STANDBY/ON] (Veille/Marche)

Face arrière



- 1 Prise AC ADAPTOR IN (Entrée adaptateur secteur)
- 2 Prise S/PDIF IN/OUT (E/S au format S/PDIF)
- 3 Prises OPTICAL IN/OUT (E/S optiques)
- 4 Prises IEEE 1394 1 et 2
- 5 Prise WCLK IN/OUT (E/S de l'horloge de mots)
- 6 Prises OUTPUT (Sortie) 1 à 8 (prises de sortie analogiques 1 à 8)
- 7 Prises MIC/LINE INPUT (Entrée micro/ligne) 3 à 8 (prises d'entrée analogique 3 – 8)
- 8 Prises INSERT I/O (E/S d'insertion) 1 et 2

Mise sous et hors tension de l'appareil

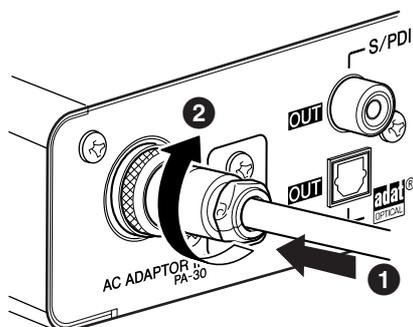
Alimentation

- 1 Assurez-vous que l'interrupteur [STANDBY/ON] du MR816 CSX/MR816 X est en position « STANDBY ».

⚠ AVERTISSEMENT

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni (PA-30) ou un équivalent recommandé par Yamaha. Le recours à tout autre adaptateur peut endommager l'équipement, entraîner une surchauffe ou provoquer un incendie. Dans ce cas, la garantie du produit est immédiatement annulée, même si la période de validité de la garantie n'est pas expirée.

- 2 Branchez l'adaptateur secteur sur la prise AC ADAPTOR IN (1) sur le panneau arrière du MR816 CSX/MR816 X, puis resserrez la bague de fixation dans le sens des aiguilles d'une montre (2) afin de sécuriser la connexion.



- 3 Branchez l'adaptateur secteur dans une prise secteur standard.

NOTE

- Assurez-vous de débrancher correctement l'adaptateur de la prise lorsque vous n'utilisez pas le MR816 CSX/MR816 X ou par avis de tempête sur votre région.
- Vérifiez la conformité de la distance entre l'adaptateur d'alimentation et le MR816 CSX/MR816 X. Autrement, l'instrument risque de générer du bruit.

Mise sous et hors tension

- 1 Pour mettre l'instrument sous tension, placez l'interrupteur [STANDBY/ON] sur la position « ON ».
- 2 Pour mettre l'instrument hors tension, placez l'interrupteur [STANDBY/ON] sur la position « STANDBY ».

⚠ ATTENTION

- Sachez que le courant continue à circuler en faible quantité même lorsque l'interrupteur est en position STANDBY. Lorsque vous n'utilisez pas le MR816 CSX/MR816 X pendant un certain temps, prenez soin de débrancher l'adaptateur secteur de la prise murale.

NOTE

- Pour éviter la production soudaine de sons forts via les haut-parleurs, mettez l'équipement sous tension en commençant toujours par la source audio (instrument, micro, lecteur CD, etc.), puis passez aux éléments en aval.

Exemple :

- Instruments, micros, lecteurs de CD et autres périphériques → MR816 CSX/MR816 X → haut-parleurs (préamplis micros)

Lorsque vous mettez les appareils hors tension, inversez l'ordre de la séquence décrite.

⚠ AVERTISSEMENT

- Avant de connecter des périphériques externes au MR816 CSX/MR816 X, mettez tous les périphériques hors tension. Avant de mettre les appareils sous ou hors tension, réglez tous les niveaux de volume sur le minimum (0). Sinon, les composants risquent de recevoir une décharge électrique ou d'être endommagés.

Installation des logiciels

Pour utiliser le MR816 CSX/MR816 X, il faut d'abord installer les logiciels sur l'ordinateur. Cette partie explique comment procéder à leur installation. Installez Cubase AI 4 avant TOOLS for MR.

NOTE

- Si vous avez déjà installé une version de Cubase (page 21) compatible avec la fonction Link, comme Cubase 4.5, les instructions d'« installation de Cubase AI 4 » ne sont pas nécessaires. Passez à la section suivante « Installation de TOOLS for MR ».

Installation de Cubase AI 4

IMPORTANT

- Avant d'ouvrir l'emballage scellé du DVD-ROM Cubase AI 4, lisez attentivement le contrat de licence utilisateur final (EULA) du logiciel Steinberg page 27 de ce manuel. En ouvrant cet emballage, vous signifiez votre acceptation des termes du logiciel et de l'accord de licence utilisateur final du logiciel.

- 1** Démarez l'ordinateur et ouvrez une session à l'aide d'un compte administrateur.
- 2** Insérez le DVD-ROM de Cubase AI 4 dans le lecteur de DVD-ROM.

3

Pour Windows, ouvrez le répertoire « Cubase AI4 for Windows » et double-cliquez sur le fichier « CubaseAI4.msi ». Pour Macintosh, ouvrez le répertoire « Cubase AI4 for MacOS X » et double-cliquez sur le fichier « CubaseAI4.mpkg ».

Suivez les instructions affichées à l'écran pour installer Cubase AI 4.

NOTE

- Pour pouvoir profiter du logiciel Cubase AI 4 en continu, et notamment du support et des autres avantages, vous devez enregistrer le logiciel et activer sa licence en le démarrant tandis que l'ordinateur est connecté à Internet. Cliquez sur le bouton « Register Now » (Enregistrer maintenant) qui apparaît au démarrage du logiciel, puis complétez tous les champs requis pour l'enregistrement. Si vous n'enregistrez pas le logiciel, vous ne pourrez plus l'utiliser au terme d'un délai déterminé.

Installation de TOOLS for MR

ATTENTION

- Gardez à l'esprit que l'installation ou la désinstallation de TOOLS for MR peut générer du bruit. Avant d'effectuer l'une de ces opérations, veillez à baisser le niveau de sortie de chaque périphérique.

TOOLS for MR comprend trois composants logiciels : le pilote Yamaha Steinberg FW Driver, Steinberg MR Editor et Steinberg MR Extension. Le pilote Yamaha Steinberg FW autorise le transfert des signaux audio entre un ordinateur et le MR816 CSX/MR816 X via des câbles IEEE 1394. Steinberg MR Editor vous permet d'effectuer tous les réglages du MR816 CSX/MR816 X (y compris les réglages de base et relatifs au système), ce qui vous permet d'opérer un contrôle distant du MR816 CSX/MR816 X depuis l'ordinateur et de sauvegarder ces réglages sous forme d'un fichier. Steinberg MR Extension vous permet d'utiliser la fonction Link entre le MR816 CSX/MR816 X et les versions de Cubase (page 21) compatibles avec cette fonction, comme Cubase 4.5/Cubase AI4.5. Le programme d'installation de TOOLS for MR rend possible l'installation de ces trois composants logiciels.

NOTE

- Veillez à installer une version de Cubase (page 21) compatible avec la fonction Link, comme Cubase 4.5/Cubase AI 4.5, avant d'installer Steinberg MR Extension. Les modèles de projet concernant le MR816 CSX/MR816 X sont installés dans le dossier d'installation de Cubase.

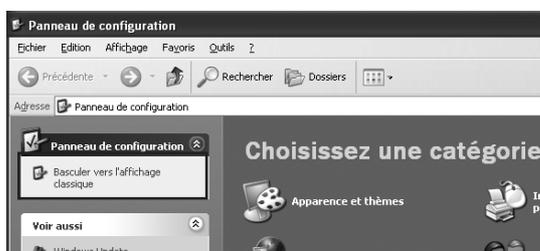
Si vous utilisez un pilote Yamaha n Driver, Yamaha AI Driver ou des outils mLAN Driver/mLAN Tools installés sous Windows :

- Avant de mettre le MR816 CSX/MR816 X connecté à l'ordinateur sous tension, désactivez ces pilotes. Si ces pilotes sont activés (on), ils peuvent utiliser l'interface IEEE 1394 (servant à connecter le MR816 CSX/MR816 X) et rendre l'ordinateur incapable de reconnaître le MR816 CSX/MR816 X. Sachez que vous n'avez pas besoin de désactiver ces pilotes lorsque l'ordinateur est équipé de plusieurs interfaces IEEE 1394 et que le MR816 CSX/MR816 X est connecté à un périphérique différent de celui utilisé par ces pilotes.
- Si vous utilisez les versions 1.6.0 à 1.6.2 de ces pilotes, mettez-les d'abord à jour vers la version V1.6.3 (ou supérieure). Ceci est nécessaire, car le pilote Yamaha Steinberg FW Driver ne peut pas fonctionner avec des pilotes des versions 1.6.0 à 1.6.2.

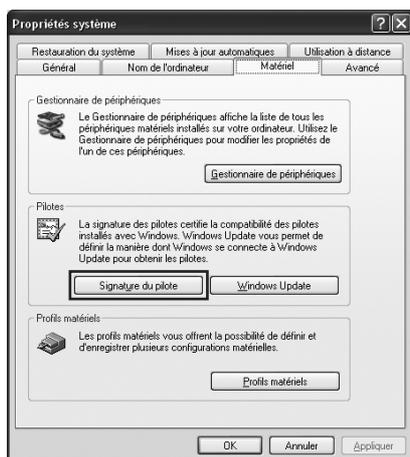
■ Windows XP :

Préparation de l'installation

- 1 Vérifiez que le MR816 CSX/MR816 X est hors tension.
- 2 A l'aide d'un câble IEEE 1394, connectez le MR816 CSX/MR816 X directement à l'ordinateur (sans utiliser de concentrateur) et débranchez tous les autres périphériques reliés via la borne IEEE 1394 de l'ordinateur.
- 3 Démarrez l'ordinateur et ouvrez une session à l'aide d'un compte administrateur.
- 4 Sélectionnez [Démarrer] (→ [Paramètres]) → [Panneau de configuration]. Si le panneau de configuration s'affiche comme illustré ci-dessous, cliquez sur « Basculer vers l'affichage classique » dans le coin supérieur gauche de la fenêtre.
Tous les panneaux de configuration et les icônes s'afficheront alors.



- 5 Sélectionnez [Système] → [Matériel] → [Signature du pilote] → [Options de signature du pilote], puis cochez la case d'option à gauche de « Ignorer - Forcer l'installation du logiciel sans demander mon approbation » et cliquez sur [OK].



NOTE

- Au terme de l'installation, prenez soin de restaurer la configuration d'origine si nécessaire.

- 6 Assurez-vous qu'aucun symbole « ! » ou « x » n'apparaît à côté de « Contrôleur de bus IEEE 1394 » dans ([Système] → [Matériel] → [Gestionnaire de périphériques]).
Si l'un de ces symboles apparaît, la connexion IEEE 1394/i.LINK ne pourra pas être utilisée. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de votre ordinateur.
- 7 Pour refermer les fenêtres Gestionnaire de périphériques, Propriétés systèmes et Panneau de configuration, cliquez sur [OK] ou sur le bouton [Fermer] ([X]) de chacune de ces fenêtres.
- 8 Quittez les applications ouvertes et fermez toutes les fenêtres actives.
- 9 Insérez le CD-ROM de TOOLS for MR dans le lecteur de CD-ROM.

Installation des logiciels

Le programme d'installation installe les trois éléments suivants sur votre ordinateur :

- Yamaha Steinberg FW Driver
- Steinberg MR Editor
- Steinberg MR Extension

NOTE

- Utilisez le bouton [Annuler] ou [Fermer] pour quitter l'installation. Si vous quittez le programme en vous servant des touches [Ctrl]+[Alt]+[Suppr.] ou en mettant l'appareil hors tension pendant la procédure d'installation, vous risquez de provoquer des problèmes dans la mesure où l'installation sera interrompue sans que la désinstallation ait été effectuée de manière correcte.

- 10 Ouvrez le CD-ROM, puis double-cliquez sur le fichier « setup.exe ».
Le message « Bienvenue dans l'InstallShield Wizard pour TOOLS for MR » s'affiche.



- 11 Cliquez sur [Suivant].

12 Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran dans la fenêtre d'installation du pilote Yamaha Steinberg FW Driver, de Steinberg MR Editor et de Steinberg MR Extension.

NOTE

- Si la même version de chaque composant logiciel a déjà été installée sur votre ordinateur, la fenêtre d'installation du logiciel correspondant ne s'affiche pas.
- Lorsqu'un message de type « Le logiciel que vous êtes en train d'installer n'a pas été validé lors du test permettant d'obtenir le logo Windows » apparaît, cliquez sur [Continuer]. Il n'est pas nécessaire d'annuler l'installation pour autant. Si le message ne s'affiche pas, passez à l'étape suivante.

13 Au terme de l'installation, un message indiquant que l'installation est terminée s'affiche. Si le redémarrage de l'ordinateur est nécessaire au terme du bon déroulement de l'opération, vérifiez que la case d'option située en regard de « Oui, je veux redémarrer mon ordinateur maintenant » est sélectionnée, puis cliquez sur [Terminer] pour redémarrer l'ordinateur. Si le redémarrage est inutile, cliquez sur [Terminer] pour quitter la procédure d'installation.

En cas d'annulation de l'installation :

Si vous interrompez une procédure d'installation avant la fin, le logiciel risque de ne pas être installé correctement. Pour installer le logiciel de manière appropriée, reprenez la procédure à partir de l'étape 10.

Réglages initiaux du pilote

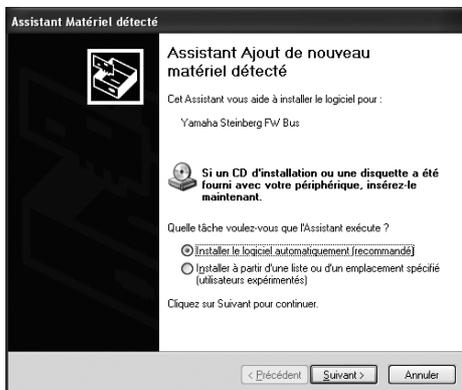
Après avoir installé TOOLS for MR, vous devez effectuer les réglages initiaux du pilote.

NOTE

- Une boîte de dialogue apparaît pour vous demander si vous souhaitez vous connecter à Windows Update. Sélectionnez la case d'option à gauche de la mention « Non, pas cette fois », puis cliquez sur [Suivant].

Réglages initiaux du pilote de bus

14 La fenêtre « Assistant Matériel détecté » s'affiche. Cochez la case d'option en regard de la mention « Installer le logiciel automatiquement (recommandé) », puis cliquez sur [Suivant].



15 Au terme de l'installation, un message indiquant que l'installation est terminée s'affiche. Cliquez sur [Terminer].

NOTE

- Lorsque plusieurs interfaces IEEE 1394 sont installées sur l'ordinateur, l'assistant s'affiche plusieurs fois. Quittez-le à chaque fois.

Réglages initiaux du pilote MR816 Series

16 Connectez le MR816 CSX/MR816 X à l'ordinateur, puis mettez-le sous tension. La fenêtre « Assistant Matériel détecté » s'affiche.

17 Cochez la case d'option en regard de la mention « Installer le logiciel automatiquement [recommandé] », puis cliquez sur [Suivant].

18 Au terme de l'installation, un message indiquant que l'installation est terminée s'affiche. Cliquez sur [Terminer].

Réglages initiaux du pilote WDM Audio

19 La fenêtre « Assistant Matériel détecté » s'affiche. Cochez la case d'option en regard de la mention « Installer le logiciel automatiquement [recommandé] », puis cliquez sur [Suivant].

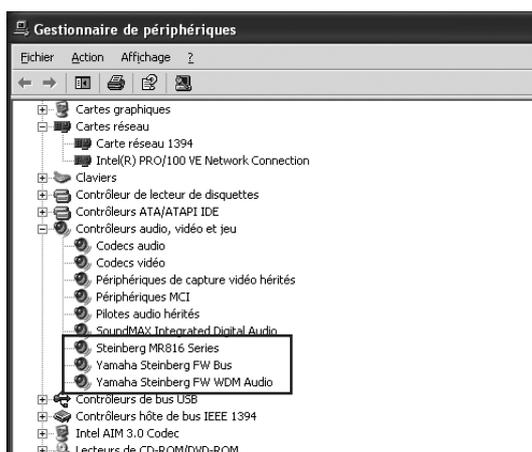
20 Au terme de l'installation, un message indiquant que l'installation est terminée s'affiche. Cliquez sur [Terminer]. Les voyants de la source de l'horloge et du taux d'échantillonnage du MR816 CSX/MR816 X clignotent de manière alternée, puis le clignotement s'arrête pour indiquer que les réglages initiaux ont été effectués.

NOTE

- La fenêtre « Assistant Matériel détecté » apparaît lorsqu'une nouvelle interface IEEE 1394 est installée sur l'ordinateur ou que le second ou dernier MR816 CSX/MR816 X en date est connecté à l'ordinateur. Dans ce cas, finissez d'utiliser l'assistant, selon la même méthode que celle décrite ici.

Confirmation de l'installation

- 1** Sélectionnez [Panneau de configuration] dans le menu Démarrer.
- 2** Double-cliquez sur l'icône Système pour ouvrir la fenêtre Propriétés système.
- 3** Sélectionnez l'onglet Matériel et cliquez sur [Gestionnaire de périphériques].
- 4** Cliquez sur le signe [+] en regard de « Contrôleurs audio, vidéo et jeu » et vérifiez que « Steinberg MR816 Series », « Yamaha Steinberg FW Bus » et « Yamaha Steinberg FW WDM Audio » figurent dans la liste.



Désinstallation du logiciel

Pour désinstaller TOOLS for MR, vous devez supprimer les trois composants logiciels suivants :

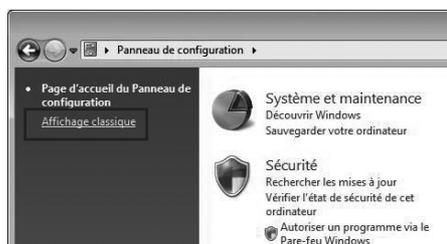
- Yamaha Steinberg FW Driver
- Steinberg MR Editor
- Steinberg MR Extension

- 1** Assurez-vous que l'interrupteur POWER (Alimentation) du MR816 CSX/MR816 X est sur OFF, puis quittez toutes les applications et fermez toutes les fenêtres ouvertes.
- 2** Depuis le menu Démarrer, sélectionnez ([Paramètres] →) [Panneau de configuration] → [Ajout/Suppression de programmes] pour afficher le panneau Ajouter ou supprimer des programmes.
- 3** Cliquez sur la commande « Modifier ou supprimer des programmes » située en haut à gauche, puis sélectionnez « Yamaha Steinberg FW Driver », « Steinberg MR Editor » et « Steinberg MR Extension » dans la liste affichée dans le volet de droite.
- 4** Pour désinstaller le logiciel, cliquez sur [Modifier ou Supprimer] / [Supprimer].
Suivez les instructions qui s'affichent pour supprimer le logiciel.

■ Windows Vista :

Préparation de l'installation

- 1** Vérifiez que le MR816 CSX/MR816 X est hors tension.
- 2** A l'aide d'un câble IEEE 1394, connectez le MR816 CSX/MR816 X directement à l'ordinateur (sans utiliser de concentrateur) et débranchez tous les autres périphériques reliés via la borne IEEE 1394 de l'ordinateur.
- 3** Démarrez l'ordinateur et ouvrez une session à l'aide d'un compte administrateur.
- 4** Sélectionnez [Démarrer] → [Panneau de configuration]. Si le panneau de configuration s'affiche comme illustré ci-dessous, cliquez sur « Affichage classique » dans le coin supérieur gauche de la fenêtre.
Tous les panneaux de configuration et les icônes s'afficheront alors.



- 5** Double-cliquez sur l'icône Gestionnaire de périphériques.

NOTE

- Si la fenêtre « Contrôle de compte utilisateur » apparaît, cliquez sur [Continuer]. Une boîte de dialogue s'affiche.

- 6** Assurez-vous qu'aucun symbole « ! » ou « x » n'apparaît à côté de l'option « Contrôleurs hôte de bus IEEE 1394 ».

Si l'un de ces symboles apparaît, la connexion IEEE 1394/i.LINK ne pourra pas être utilisée. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de votre ordinateur.

- 7** Cliquez sur le bouton [Fermer] ([x]), situé dans le coin supérieur droit de la fenêtre Gestionnaire de périphériques, puis sur le bouton [Fermer] ([x]) dans le coin supérieur droit de la fenêtre Panneau de configuration pour refermer celle-ci.

- 8** Quittez les applications ouvertes et fermez toutes les fenêtres actives.

- 9** Insérez le CD-ROM TOOLS for MR dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur.

Installation des logiciels

Le programme d'installation installe les trois composants logiciels suivants sur votre ordinateur :

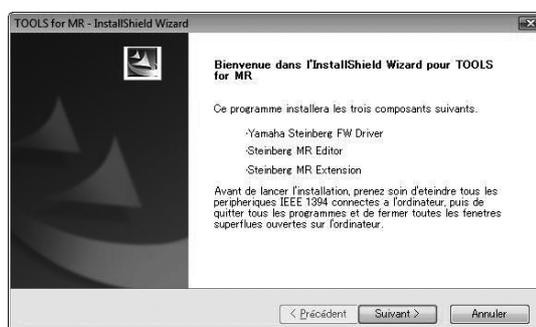
- Yamaha Steinberg FW Driver
- Steinberg MR Editor
- Steinberg MR Extension

NOTE

- Utilisez le bouton [Annuler] ou [Fermer] pour quitter l'installation. Si vous quittez le programme en vous servant des touches [Ctrl]+[Alt]+[Suppr.] ou en mettant l'appareil hors tension pendant la procédure d'installation, vous risquez de provoquer des problèmes dans la mesure où l'installation sera interrompue sans que la désinstallation ait été effectuée de manière correcte.

- 10** Ouvrez le CD-ROM, puis double-cliquez sur le fichier « setup.exe ».

Le message « Bienvenue dans l'assistant InstallShield Wizard de TOOLS for MR » s'affiche.



NOTE

- Si la fenêtre « Contrôle de compte utilisateur » apparaît, cliquez sur [Continuer]. Une boîte de dialogue s'affiche.

- 11** Cliquez sur [Suivant].

- 12** Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran dans la fenêtre d'installation du pilote Yamaha Steinberg FW Driver, de Steinberg MR Editor et de Steinberg MR Extension.

NOTE

- Si la même version de chaque composant logiciel a déjà été installée sur votre ordinateur, la fenêtre d'installation du logiciel correspondant ne s'affiche pas.
- Si la fenêtre « Sécurité de Windows » apparaît, vérifiez que l'éditeur du logiciel est « YAMAHA CORPORATION », puis cliquez sur [Installer].



- 13** Au terme de l'installation, un message indiquant que l'installation est terminée s'affiche. Si le redémarrage de l'ordinateur est nécessaire au terme du bon déroulement de l'opération, vérifiez que la case d'option située en regard de « Oui, je veux redémarrer mon ordinateur maintenant » est sélectionnée, puis cliquez sur [Terminer] pour redémarrer l'ordinateur. Si le redémarrage est inutile, cliquez sur [Terminer] pour quitter la procédure d'installation.

En cas d'annulation de l'installation

Si vous interrompez une procédure d'installation avant la fin, le logiciel risque de ne pas être installé correctement. Pour installer le logiciel de manière appropriée, reprenez la procédure à partir de l'étape 10.

Réglages initiaux du pilote

Après avoir installé TOOLS for MR, vous devez effectuer les réglages initiaux du pilote.

NOTE

- Si la fenêtre « Contrôle de compte utilisateur » apparaît, cliquez sur [Continuer]. Une boîte de dialogue s'affiche.

- 14** Connectez le MR816 CSX/MR816 X à l'ordinateur, puis mettez-le sous tension.

Les voyants de la source de l'horloge et du taux d'échantillonnage du MR816 CSX/MR816 X clignotent de manière alternée, puis le clignotement s'arrête pour indiquer que les réglages initiaux ont été effectués.

NOTE

- Si les voyants de la source de l'horloge de mots et du taux d'échantillonnage du MR816 CSX/MR816 X ne clignotent pas de manière alternée après quelques instants, redémarrez l'ordinateur.
- Si la fenêtre « Contrôle de compte d'utilisateur » apparaît lorsque vous installez une nouvelle interface IEEE 1394 sur l'ordinateur, cliquez sur [Continuer].

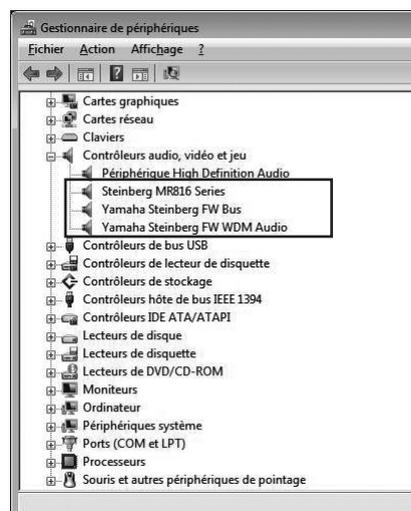
Confirmation de l'installation

- 1 Sélectionnez [Panneau de configuration] dans le menu Démarrer.
- 2 Double-cliquez sur l'icône Gestionnaire de périphériques.

NOTE

- Si la fenêtre « Contrôle de compte utilisateur » apparaît, cliquez sur [Continuer]. Une boîte de dialogue s'affiche.

- 3 Cliquez sur le signe [+] en regard de « Contrôleurs audio, vidéo et jeu » et vérifiez que « Steinberg MR816 Series », « Yamaha Steinberg FW Bus » et « Yamaha Steinberg FW WDM Audio » figurent dans la liste.



Désinstallation du logiciel

Pour désinstaller TOOLS for MR, vous devez supprimer les trois composants logiciels suivants :

- Yamaha Steinberg FW Driver
- Steinberg MR Editor
- Steinberg MR Extension

- 1 Vérifiez que le MR816 CSX/MR816 X est hors tension. Quittez les applications ouvertes et fermez toutes les fenêtres actives.
- 2 Dans le menu Démarrer, sélectionnez [Panneau de configuration] → [Programmes et fonctionnalités] pour afficher la fenêtre « Désinstaller ou modifier un programme ».
- 3 Sélectionnez « Yamaha Steinberg FW », « Steinberg MR Editor » et « Steinberg MR Extension » dans la liste.
- 4 Pour désinstaller le logiciel, cliquez sur [Désinstaller]/[Désinstaller/Modifier]. Si la fenêtre « Contrôle de compte utilisateur » apparaît, cliquez sur [Continuer]. Une boîte de dialogue s'affiche. Suivez les instructions qui s'affichent pour supprimer le logiciel.

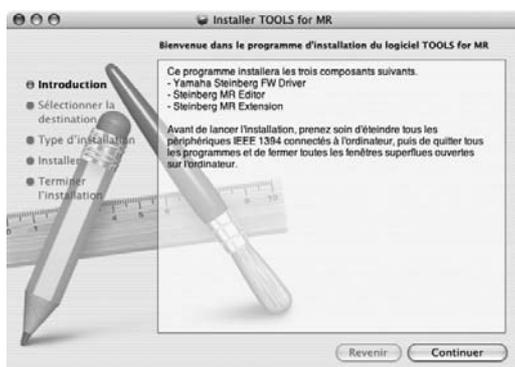
■ Macintosh :

Préparation de l'installation

- 1** Vérifiez que le MR816 CSX/MR816 X est hors tension.
- 2** A l'aide d'un câble IEEE 1394 (Firewire), connectez le MR816 CSX/MR816 X directement à l'ordinateur (sans utiliser de concentrateur) et débranchez tous les autres périphériques reliés via la borne IEEE 1394 de l'ordinateur.
- 3** Démarrez l'ordinateur et ouvrez la session Administrateur.
- 4** Quittez les applications ouvertes et fermez toutes les fenêtres actives.
- 5** Insérez le CD-ROM TOOLS for MR dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur.

Installation du logiciel

- 6** Ouvrez le CD-ROM, puis double-cliquez sur le fichier « TOOLS for MR.mpkg ».
- 7** Une boîte de dialogue s'affiche qui vous demande si vous souhaitez installer le logiciel. Cliquez sur [Continuer].
La fenêtre « Bienvenue dans le programme d'installation du logiciel TOOLS for MR » s'affiche.



- 8** Cliquez sur [Continuer].
La fenêtre « Sélectionner un dossier » s'affiche.

NOTE

- Seul le disque de démarrage peut être sélectionné pour le programme d'installation.
- Si vous utilisez Mac OS X 10.5 (Leopard), cliquez sur [Continuer] pour appeler la fenêtre « Type d'installation ».

- 9** Cliquez sur [Continuer].
La fenêtre « Type d'installation » apparaît.

- 10** Cliquez sur [Installer].
La fenêtre « Authentification » apparaît.

NOTE

- Si une ancienne version de chaque composant logiciel est déjà installée sur votre ordinateur, cliquez sur [Mettre à jour].

- 11** Entrez le nom d'utilisateur et le mot de passe administrateur puis cliquez sur [OK].
Un message s'affiche qui vous invite à redémarrer l'ordinateur après l'installation.

- 12** Cliquez sur [Continuer l'installation].
La fenêtre « Installer » apparaît indiquant l'état d'avancement de l'installation. Quand l'installation est terminée, la fenêtre « Conclusion » s'affiche.

NOTE

- Vous ne pouvez plus annuler l'installation une fois que vous avez cliqué sur [Continuer l'installation].

- 13** Cliquez sur [Redémarrer] pour redémarrer l'ordinateur.

- 14** Connectez le MR816 CSX/MR816 X à l'ordinateur puis mettez-le sous tension.
Les voyants de la source de l'horloge de mots et du taux d'échantillonnage du MR816 CSX/MR816 X clignotent de manière alternée, puis deviennent fixes pour indiquer que les réglages initiaux ont été effectués.

NOTE

- Si les voyants de la source de l'horloge de mots et du taux d'échantillonnage du MR816 CSX/MR816 X ne clignotent pas de manière alternée après quelques instants, redémarrez l'ordinateur.

En cas d'annulation de l'installation

Si vous interrompez une procédure d'installation avant la fin, le logiciel risque de ne pas être installé correctement. Pour installer le logiciel de manière appropriée, reprenez la procédure à partir de l'étape 6.

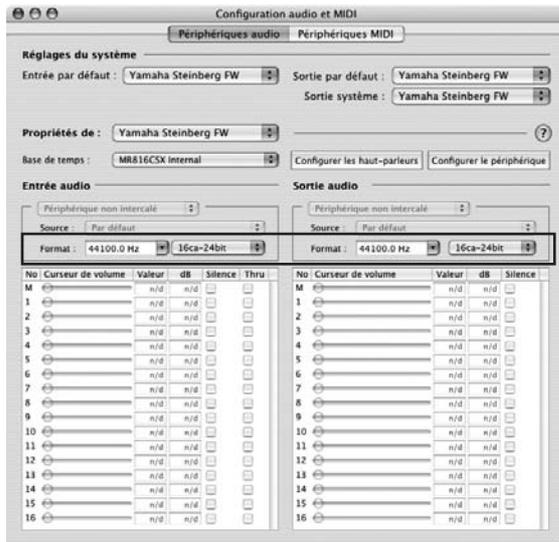
Confirmation de l'installation

Configuration audio et MIDI (Périphériques audio)

- 1** Depuis le disque dur sur lequel le système d'exploitation est installé (généralement le disque Macintosh HD), cliquez sur [Applications] → [Utilitaires], puis double-cliquez sur [Configuration audio et MIDI].
La fenêtre « Audio MIDI Setup » (Configuration audio et MIDI) s'affiche.
- 2** Sélectionnez d'abord [Périphériques audio], puis « Yamaha Steinberg FW » dans le menu déroulant de l'option [Propriétés de].
Les réglages audio actuellement sélectionnés s'affichent dans les champs [Entrée audio] et [Sortie audio].

NOTE

- En choisissant « Yamaha Steinberg FW » comme valeur de l'option [Sortie par défaut] de la section Réglages du système, vous êtes en mesure d'émettre les signaux audio du système sonore et du logiciel lecteur audio (tel que iTunes) à partir du MR816 CSX/MR816 X.



Désinstallation du logiciel

Pour désinstaller TOOLS for MR, vous devez supprimer les trois composants logiciels suivants :

- Yamaha Steinberg FW Driver
- Steinberg MR Editor
- Steinberg MR Extension

Suppression du pilote Yamaha Steinberg FW Driver

Supprimez les dossiers et les fichiers suivants du disque de démarrage (généralement le disque Macintosh HD).

```
/Applications/Yamaha/FWDriver/
  Yamaha Steinberg FW Control Panel.app
  YamahaFWCM.app
/Library/Application Support/Yamaha/FWDriver/HAL/
  YamahaFWHAL.bundle
/Library/Audio/MIDI Devices/Yamaha/Images/
  FW_110006.tiff
  FW_110007.tiff
  FW_110008.tiff
  FW_110009.tiff
/Library/Audio/MIDI Drivers/
  YamahaFWMIDI.plugin
/Library/LaunchAgents/
  com.yamaha.YamahaFWCM.plist
/Library/PreferencePanes/
  Yamaha Steinberg FW.prefPane
/Library/Preferences/
  com.yamaha.FWDriver.plist
/Library/Receipts/
  YamahaFWAudioDriver.pkg
  YamahaFWCM.pkg
  YamahaFWCP.pkg
  YamahaFWDriver.plist.pkg
  YamahaFWEnabler.pkg
  YamahaFWHAL.pkg
  YamahaFWMIDIIcon.pkg
  YamahaFWMIDIPlugIn.pkg
```

```
/System/Library/Extensions/
  YamahaFWAudioDriver.kext
/System/Library/Frameworks/
  YamahaFWEnabler.framework
/User/{Nom du compte}/Library/Preference/
  com.yamaha.YamahaFWCM.plist
```

* « {Nom du compte} » indique le nom du compte lors de l'installation du pilote Yamaha Steinberg FW Driver.

Suppression de Steinberg MR Editor

Supprimez les dossiers et les fichiers suivants du disque de démarrage (généralement le disque Macintosh HD).

NOTE

- Sachez que les fichiers possédant l'extension « .tff » peuvent être utilisés par d'autres applications Yamaha. Nous vous conseillons de ne pas supprimer les fichiers suivants, à moins que cela ne soit absolument nécessaire.

```
/Applications/
  MREditor.app
/Library/Fonts/
  Yamaha EBM7 Bold.tff
  Yamaha EBM7 Regular.tff
  Yamaha EBM8 Expanded.tff
  Yamaha EBM8 Regular.tff
  Yamaha EBM10 Bold.tff
  Yamaha EBM15 Condensed.tff
/Library/Receipts/
  Steinberg MR Editor.pkg
```

Suppression de Steinberg MR Extension

- 1** Sélectionnez [Bibliothèque] → [Support de l'application] → [Steinberg] → [composants], puis supprimez les fichiers portant des noms de type « mr_extension.bundle ».
- 2** Ouvrez le dossier [Applications], puis cliquez sur l'icône « Cubase A14 » tout en maintenant la touche [contrôle] enfoncée.
- 3** Sélectionnez « Afficher le contenu de l'emballage » dans le menu déroulant.

NOTE

- Lors de l'utilisation de Cubase 4.5, etc., cliquez sur l'icône correspondante pour appeler le menu déroulant.

- 4** Sélectionnez [Contenu] → [modèles], puis supprimez les fichiers portant des noms de type « Steinberg XXX.cpr » (« xxx » indiquant un nom de modèle spécifique, etc.).

Ceci termine la désinstallation de TOOLS for MR.

Connexion à un périphérique externe

Précautions en cas de connexion à des périphériques externes

Lors de la connexion du MR816 CSX/MR816 X à des périphériques audio externes et un ordinateur, suivez les instructions suivantes.

⚠ AVERTISSEMENT

- Avant de connecter les périphériques externes au MR816 CSX/MR816 X, mettez tous les appareils hors tension après avoir réglé tous les niveaux de volume sur le minimum (0). Sinon, les composants risquent de recevoir une décharge électrique ou d'être endommagés.

1 Connectez l'instrument ou le microphone au MR816 CSX/MR816 X, puis connectez le MR816 CSX/MR816 X à l'ordinateur à l'aide d'un câble IEEE 1394.

2 Démarrez l'ordinateur.

3 Mettez les périphériques sous tension dans l'ordre suivant : instruments reliés et microphones → MR816 CSX/MR816 X → haut-parleurs de contrôle.

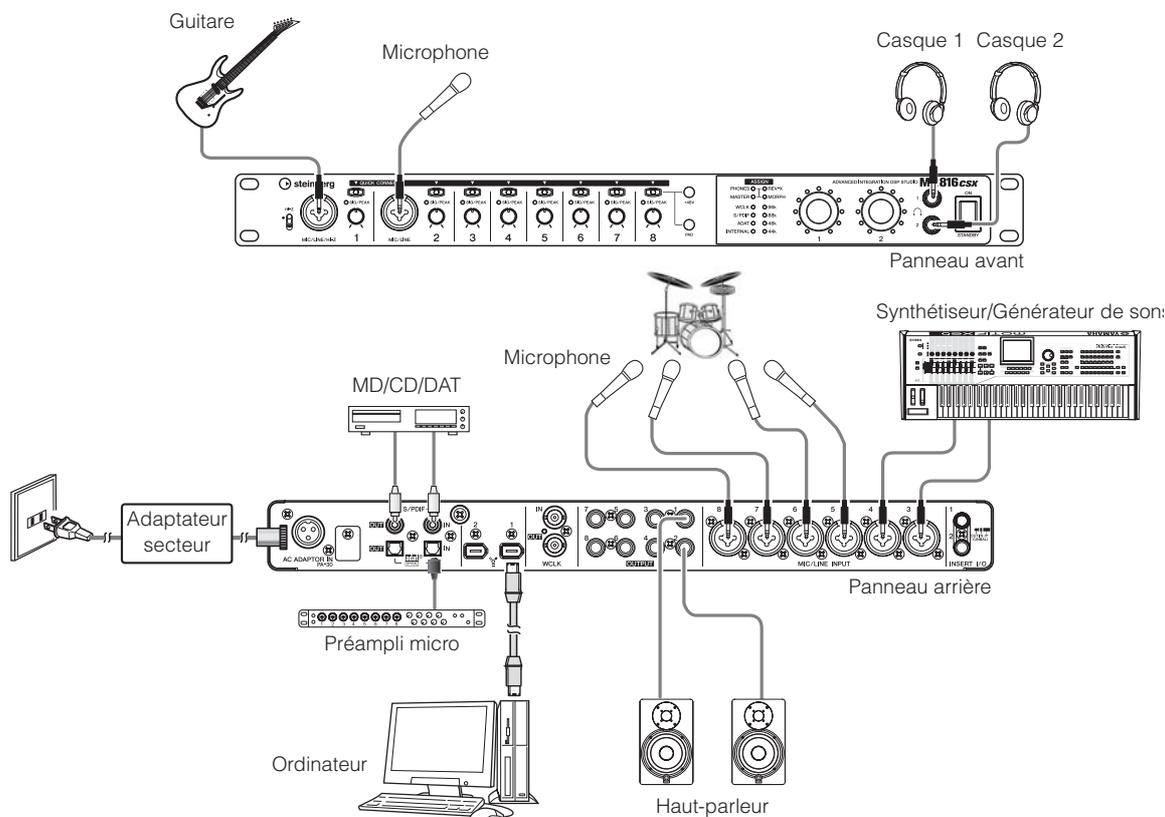
Pour mettre les périphériques hors tension, diminuez d'abord le niveau de volume de chaque appareil audio, puis procédez à la mise hors tension de chaque périphérique, dans l'ordre inverse : haut-parleurs de contrôle → MR816 CSX/MR816 X → instruments et microphones.).

Connexion d'un seul MR816 CSX/MR816 X à un ordinateur (DAW)

Le MR816 CSX/MR816 X dispose d'un ensemble complet de bornes d'E/S qui vous permettent de connecter les périphériques numériques comme un enregistreur principal et un préampli micro (disposant d'une entrée/sortie numérique) ainsi que des périphériques analogiques comme un microphone, une guitare et une basse.

⚠ AVERTISSEMENT

- Avant de déconnecter le périphérique externe, réglez tous les niveaux de volume sur le minimum (0).



NOTE

- Le MR816 CSX/MR816 X peut accueillir jusqu'à 16 canaux de signaux audio (huit canaux analogiques, huit canaux numériques). Vous pouvez sélectionner le format à utiliser pour les canaux d'entrée/sortie numériques : S/PDIF (coaxial/optique) ou ADAT ou les deux en fonction des périphériques audio connectés. Vous pouvez effectuer ces réglages à partir du panneau de configuration de Cubase ou Yamaha Steinberg FW et de l'écran de configuration de MR Editor. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'utilisation.

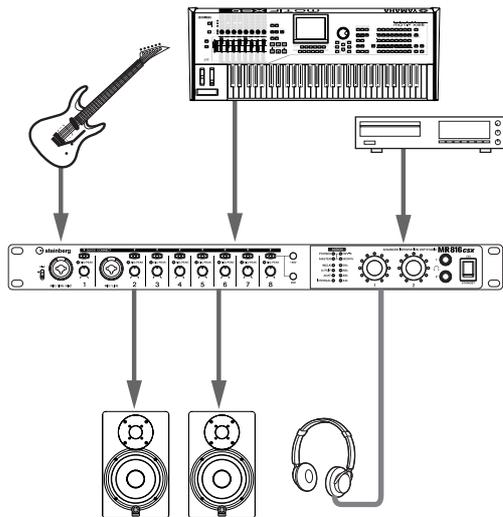
Utilisation du MR816 CSX/MR816 X sans ordinateur

Les paramètres du mixeur interne et du système édités dans MR Editor peuvent être enregistrés sur le MR816 CSX/MR816 X en les sauvegardant en tant que scène et en rappelant la scène dans l'éditeur MR Editor sur l'ordinateur. En d'autres termes, les derniers paramètres enregistrés ou sauvegardés sur MR Editor peuvent être utilisés même si le MR816 CSX/MR816 X est déconnecté de l'ordinateur. Vous pouvez par conséquent utiliser le MR816 CSX/MR816 X comme mixeur ou convertisseur N/A ou A/N sans ordinateur, une fois le paramétrage nécessaire effectué sur l'éditeur MR Editor ou Cubase.

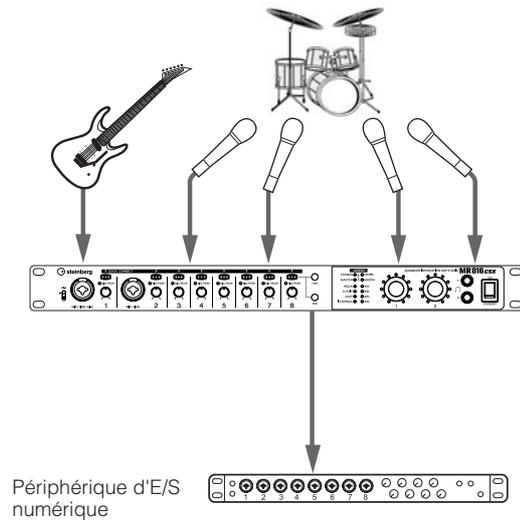
⚠ AVERTISSEMENT

- Avant de déconnecter le périphérique externe, réglez tous les niveaux de volume sur le minimum (0).

■ Utilisation du MR816 CSX/MR816 X en tant que console de mixage



■ Utilisation du MR816 CSX/MR816 X en tant que convertisseur AN



NOTE

- Vous pouvez utiliser jusqu'à trois MR816 CSX/MR816 X (deux lorsque le taux d'échantillonnage est paramétré sur 88,2 kHz ou 96 kHz) simultanément en les connectant en guirlande à un ordinateur via des câbles IEEE 1394. Pour les détails, consultez le manuel d'utilisation (fichier PDF) fourni avec le CD-ROM accessoire.

Enregistrement d'essai

Une fois le périphérique correctement installé (en suivant les instructions page 12), vous pouvez rapidement et facilement enregistrer vos performances musicales via de simples manipulations dans le logiciel DAW. Il vous suffit de connecter un microphone à la prise MIC/LINE/Hi-Z, puis d'enregistrer votre performance vocale sur une piste mono dans Cubase.

IMPORTANT !

- Vous devez disposer d'une version de Cubase ou Cubase AI postérieure à la version 4.5 pour pouvoir utiliser la fonction Link. Pour plus d'informations sur les versions Cubase compatibles avec la fonction Link, consultez le site Web ci-dessous.
http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates_mr816_f

NOTE

- Pour plus d'informations sur l'enregistrement à l'aide du MR816 CSX/MR816 X et de Cubase et sur les touches et les boutons du MR816 CSX/MR816 X, consultez le mode d'emploi (fichier PDF).
- Pour plus de détails sur Cubase, consultez le mode d'emploi de Cubase.

1 Connectez un ordinateur au MR816 CSX/MR816 X à l'aide d'un câble IEEE 1394, puis démarrez l'ordinateur.

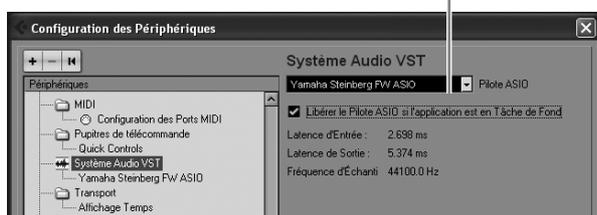
2 Allumez le MR816 CSX/MR816 X. Attendez jusqu'à ce que les voyants de la source de l'horloge de mots et du taux d'échantillonnage du MR816 CSX/MR816 X clignotent de manière alternée, puis deviennent fixes.

3 Une fois le clignotement des voyants terminé, lancez Cubase. Si la boîte de dialogue Steinberg MR Extension (Extension Steinberg MR) s'affiche au démarrage de Cubase, cliquez sur [OK].



4 Sélectionnez [Configuration des Périphériques] dans le menu [Périphériques] pour ouvrir la fenêtre Configuration des Périphériques. Sélectionnez [Système audio VST] dans le champ [Périphériques] et vérifiez que « Yamaha Steinberg FW ASIO » ou « Yamaha Steinberg FW » a été sélectionné dans le champ « Pilote ASIO ». Après avoir vérifié ce point, cliquez sur [OK] pour fermer la boîte de dialogue. Vous pouvez à présent utiliser MR816 CSX/MR816 X sur Cubase.

Vérifiez que « Yamaha Steinberg FW ASIO »/ « Yamaha Steinberg FW » sont sélectionnés.



5 Sélectionnez [Nouveau projet] dans le menu [Fichier].

La boîte de dialogue Nouveau Projet s'ouvre, affichant les modèles de projet du MR816 CSX/MR816 X. La sélection de l'un de ces modèles de projet entraîne la création d'un projet dans lequel l'acheminement des entrées/sorties des pistes audio est déjà défini. Vous n'avez plus qu'à sélectionner « Steinberg MR816CSX multi channel recording » (Enregistrement multicanal Steinberg MR816CSX) ou « Steinberg MR816X multi channel recording » (Enregistrement multicanal Steinberg MR816X).



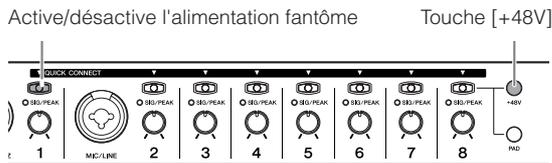
Modèles de projet du MR816 CSX/MR816 X

6 Sélectionnez le modèle, puis cliquez sur [OK].

7 Lorsque la boîte de dialogue Sélection du dossier s'affiche, sélectionnez le dossier, puis cliquez sur [OK].

La sélection de « Steinberg MR816CSX multi channel recording » ou « Steinberg MR816X multi channel recording » entraîne la création des pistes audio 1 à 8 sur Cubase. Pour les besoins de l'acheminement des entrées/sorties audio de chaque piste, le canal d'entrée (prise d'entrée) du MR816 CSX/MR816 X est désigné, puis les voyants [QUICK CONNECT] (Connexion rapide) correspondants s'allument.

- 8 Branchez le microphone à la prise MIC/LINE/Hi-Z 1.** Lorsque vous utilisez un microphone à condensateur nécessitant une alimentation fantôme, activez l'alimentation phantôme de la prise MIC/LINE/Hi-Z 1 à l'aide des instructions suivantes.

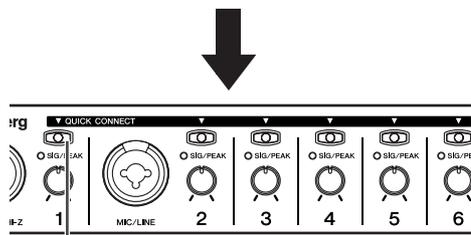
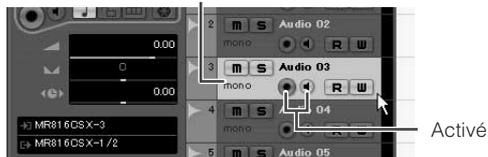


Appuyez sur la touche [QUICK CONNECT] 1 tout en maintenant la touche [+48V] enfoncée. Les voyants de la touche [+48V] et de la touche [QUICK CONNECT] 1 s'allument, indiquant que l'alimentation fantôme de la prise MIC/LINE/Hi-Z 1 est activée.

- 9 Si vous souhaitez modifier la piste d'enregistrement de la prise MIC/LINE/Hi-Z déjà définie via le modèle sélectionné, sélectionnez la piste audio mono à enregistrer dans la fenêtre de projet de Cubase, puis cliquez sur la touche [QUICK CONNECT] 1 du MR816 CSX/MR816 X.**

Le voyant de la touche [QUICK CONNECT] 1 clignote quelques instants, puis le canal d'entrée correspondant à la prise MIC/LINE/Hi-Z est attribué à la piste audio nouvellement sélectionnée. Activez la touche Record Enable (Activer l'enregistrement) et la touche Monitoring (Contrôle) de Cubase de façon à ce que vous puissiez contrôler le son en cours d'enregistrement.

Sélectionnez la piste audio mono.



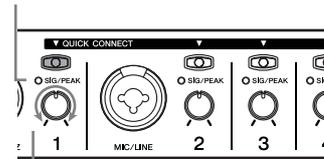
Cliquez sur la touche [QUICK CONNECT]

- 10 Tournez le bouton de gain 1 pour régler la sensibilité du signal d'entrée de la prise MIC/LINE/Hi-Z 1.**

Vous pouvez valider le niveau du signal d'entrée en contrôlant le voyant [SIG/PEAK]. Ajustez le niveau du signal d'entrée en tournant le bouton de façon à ce que le voyant [SIG/PEAK] émette un faible clignotement rouge. Le niveau du signal d'entrée pour chacun des statuts du voyant est le suivant. Veuillez noter que la valeur numérique suivante est la valeur correspondant à un point d'écrêtage équivalent à 0 dB.

Lorsque le voyant est éteint :	Le niveau du signal d'entrée est inférieur à -40 dB.
Lorsque le voyant s'allume en vert :	Le niveau du signal d'entrée est compris entre -40 dB et -3 dB.
Lorsque le voyant s'allume en rouge :	Le niveau du signal d'entrée est de -3 dB ou plus.

Emet un léger clignotement rouge.



Tournez le bouton pour ajuster le gain.

- 11 Mientras se toca el instrumento o se canta en el micrófono, ajuste gradualmente el volumen de la salida principal y los auriculares..**

- 12 Cliquez sur la touche Record (Enregistrer) du panneau Transport (Transfert) pour lancer l'enregistrement.**



Une fois l'enregistrement terminé, cliquez sur la touche Stop. Si nécessaire, retournez au début du projet, puis appuyez sur la touche Play (Lecture) pour écouter l'enregistrement.

De même, enregistrez votre performance musicale sur une piste différente.

Fonction Link de Cubase

En installant TOOLS for MR, vous pouvez utiliser diverses fonctions de liaison entre MR816 CSX/MR816 X et Cubase 4.5, Cubase AI 4.5, etc. Pour plus d'informations sur les fonctions Link de Cubase, veuillez consulter le manuel d'utilisation (fichier PDF) ou accéder à l'URL suivante : http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates_mr816_f

Rétablissement des réglages programmés en usine (réglages d'usine)

Vous pouvez réinitialiser tous les paramètres du MR816 CSX/MR816 X programmés en usine en mettant l'instrument sous tension (en positionnant le commutateur [STANDBY/ON] sur ON) et en maintenant le bouton d'encodage multifonctions et la touche [PAD] enfoncés. Pendant l'exécution de l'opération, tous les voyants du MR816 CSX/MR816 X clignotent. Lorsque le clignotement s'interrompt, l'opération est terminée et le MR816 CSX/MR816 X démarre normalement avec les paramètres d'usine.

⚠ ATTENTION

- N'essayez jamais de mettre l'appareil hors tension pendant l'écriture des paramètres usine sur la mémoire interne. La mise hors tension de l'appareil à ce stade entraîne la perte de toutes les données utilisateur et peut bloquer le système (à cause de la corruption des données dans la mémoire interne). Cela signifie que le MR816 CSX/MR816 X risque de ne pas fonctionner correctement, notamment lors de la prochaine mise sous tension.

Dépistage des pannes

■ Aucun son ne retentit ou le son émis est trop faible.

Réglages du MR816 CSX/MR816 X et connexions

- Le câble de connexion en provenance du périphérique externe est peut-être défectueux.
- Vérifiez qu'un signal est envoyé d'un périphérique externe ou de l'application DAW sur l'entrée du MR816 CSX/MR816 X.
- Assurez-vous de régler le volume du périphérique connecté sur un niveau sonore approprié.
- Vérifiez que le gain est spécifié sur un niveau adéquat.
- N'oubliez pas d'activer (on) la touche [+48V] (alimentation dérivée) lorsque vous utilisez un microphone à condensateur.
- Lorsque vous branchez une guitare électrique, vérifiez que celle-ci est correctement connectée à une prise d'entrée prenant en charge HI-Z et que l'interrupteur [HI-Z] est activé.
- Vérifiez que les connecteurs INSERT I/O sont correctement branchés.
- Assurez-vous de désactiver l'assourdissement sur chaque canal séparément.
- Assurez-vous de régler le fader de chaque canal d'entrée sur un niveau approprié.
- Vérifiez que vous avez correctement réglé le volume sonore du casque et le volume principal appliqué aux prises de sortie.
- Vérifiez que les haut-parleurs et le casque sont correctement branchés.
- Vérifiez que votre amplificateur et les autres périphériques externes sont sous tension.
- Vérifiez que le volume entre les haut-parleurs de contrôle est bien équilibré.
- Vérifiez que le réglage de l'horloge de mots du studio MR816 CSX/MR816 X et du (des) périphérique(s) externe(s) est correct.

Connexion à un ordinateur

- Assurez-vous que les voyants des paramètres Word Clock Source et Sample Rate clignotent dans un ordre correct. Reportez-vous à la section « Les voyants respectifs des paramètres Word Clock Source et Sample Rate clignotent dans l'ordre ».

Réglages de l'ordinateur

- Assurez-vous de spécifier les réglages de volume de votre application sur des niveaux appropriés.
- Vérifiez si les réglages du pilote Yamaha Steinberg FW Driver sont appropriés. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Echec du transfert des signaux audio et MIDI entre l'ordinateur et le MR816 CSX/MR816 X. »
- (Pour Windows Vista) Si aucun son n'est produit par le MR816 CSX/MR816 X au moyen du pilote WDM Audio après que vous ayez modifié le taux d'échantillonnage du MR816 CSX/MR816 X, suivez les étapes ci-dessous. Sélectionnez [Démarrer] → [Panneau de configuration] → [Son] → onglet Lecture → sélectionnez « Ligne de sortie Yamaha Steinberg FW WDM Audio » → [Propriétés] → onglet Statistiques avancées dans la fenêtre Propriétés de la ligne de sortie → « Paramètres par défaut ».

■ Les voyants respectifs des paramètres Word Clock Source et Sample Rate clignotent dans l'ordre.

Réglages du MR816 CSX/MR816 X et connexions

- Lorsque les voyants clignotent, le MR816 CSX/MR816 X peut ne pas être reconnu par l'ordinateur connecté. Mettez l'unité MR816 CSX/MR816 X correspondante hors tension ou débranchez-en le câble IEEE 1394 puis effectuez les connexions à nouveau.
- Lorsque les unités MR816 CSX/MR816 X ou les appareils compatibles avec Yamaha Steinberg FW Driver sont connectés en guirlande, rappelez-vous que trois périphériques pourront être connectés si la fréquence d'échantillonnage est réglée sur 44,1 kHz/48 kHz et deux périphériques seulement dans le cas où la fréquence d'échantillonnage est spécifiée sur 88,2 kHz/96 kHz. Dès qu'un nombre plus important de dispositifs est connecté, retirez le(s) périphérique(s) inutile(s) de la connexion en guirlande.
- Vérifiez qu'un périphérique audio incompatible avec Yamaha Steinberg FW Driver n'est pas connecté. Le cas échéant, retirez le périphérique concerné de la connexion en guirlande.
- (Windows) Vérifiez si les logiciels Yamaha n Driver, Yamaha AI Driver et mLAN Driver/mLAN Tools sont installés sur l'ordinateur. Dans ce cas, désactivez ces pilotes, mettez le périphérique concerné hors tension puis sous tension à nouveau ou débranchez-le de l'ordinateur et rebranchez-le à nouveau.

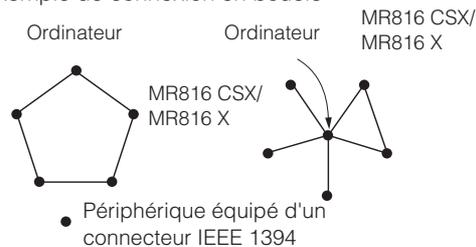
■ Le nom de périphérique ne peut pas être reconnu à partir du logiciel DAW.

■ Echec du transfert des signaux audio et MIDI entre l'ordinateur et le MR816 CSX/MR816 X.

Connexion à un ordinateur

- Vérifiez l'état des voyants liés aux paramètres Word Clock Source et Sample Rate. S'ils clignotent dans un certain ordre, reportez-vous au passage « Les voyants respectifs des paramètres Word Clock Source et Sample Rate clignotent dans l'ordre ».
- Vérifiez que le câble IEEE 1394 est correctement branché et que le studio MR816 CSX/MR816 X est sous tension. Débranchez le câble IEEE 1394, puis rebranchez-le.
- Une connexion en boucle a peut-être été configurée. Vérifiez le câblage et assurez-vous qu'aucun périphérique n'est connecté en boucle.

Exemple de connexion en boucle



- Lorsqu'un périphérique incompatible avec Yamaha Steinberg FW Driver est directement relié à un ordinateur via un câble IEEE 1394, il faut le débrancher de l'ordinateur et veiller à ne connecter que les périphériques compatibles avec Yamaha Steinberg FW Driver.

- L'ordinateur peut comporter plusieurs interfaces IEEE 1394 et les périphériques reliés par un câble IEEE 1394 sont susceptibles d'être connectés à différentes interfaces. Si vous utilisez plusieurs périphériques compatibles avec Yamaha Steinberg FW Driver et les connectez à l'ordinateur d'égal à égal (c.-à-d. par connexion en étoile), il faudra veiller à les relier tous aux prises d'une même interface.

Réglages de l'ordinateur

- Vérifiez si le composant « TOOLS for MR » a été correctement installé.
- (Pour Windows XP) L'« Assistant Ajout de nouveau matériel » n'a peut-être pas correctement terminé sa tâche. Si vous avez annulé celle-ci, il faudra redémarrer l'ordinateur de sorte à faire apparaître à nouveau l'« Assistant Ajout de nouveau matériel ».
- Redémarrez l'ordinateur.
- Si la nouvelle interface IEEE 1394 (carte pour ordinateur, etc.) est connectée à l'ordinateur alors que celui-ci est allumé, il faudra redémarrer l'ordinateur. Le périphérique IEEE 1394 compatible avec Yamaha Steinberg FW Driver est reconnu par l'ordinateur après le démarrage de celui-ci.

■ Impossible d'utiliser correctement d'autres périphériques équipés de connecteurs IEEE 1394 reliés.

- Déconnectez le périphérique IEEE 1394 compatible avec Yamaha Steinberg FW Driver sur l'ordinateur.

■ Impossible de trouver des modèles de projet pour le MR816 CSX/MR816 X.

Réglages de l'ordinateur

- Assurez-vous que « TOOLS for MR » a été correctement installé.
- Si vous avez installé Cubase après « TOOLS for MR », les fichiers des modèles de projet seront installés aux emplacements indiqués ci-dessous. Copiez ces fichiers dans l'emplacement sur lequel le logiciel Cubase a été installé.

Windows :

C:/Program Files/Steinberg/Cubase 4/templates
C:/Program Files/Steinberg/Cubase AI 4/templates

Macintosh :

/Applications/Cubase 4.app/Contents/templates/
/Application/Cubase AI 4.app/Contents/templates/

Information concernant la Collecte et le Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques.



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

[Pour les professionnels dans l'Union Européenne]

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ce symbole est seulement valable dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

Contrat de licence de TOOLS for MR

ATTENTION CONTRAT DE LICENCE DE LOGICIEL

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE CONTRAT DE LICENCE (« CONTRAT ») AVANT D'UTILISER CE LOGICIEL. L'UTILISATION DE CE LOGICIEL EST ENTIEREMENT REGIE PAR LES TERMES ET CONDITIONS DE CE CONTRAT. CECI EST UN CONTRAT ENTRE VOUS-MEME (EN TANT QUE PERSONNE PHYSIQUE OU MORALE) ET YAMAHA CORPORATION (« YAMAHA »).

LE FAIT D'OUVRIRE CE COFFRET INDIQUE QUE VOUS ACCEPTEZ L'ENSEMBLE DES TERMES DU CONTRAT. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LESDITS TERMES, VOUS NE DEVREZ NI INSTALLER NI COPIER NI UTILISER DE QUELQUE AUTRE MANIERE CE LOGICIEL.

1. CONCESSION DE LICENCE ET DROITS D'AUTEUR

Yamaha vous concède le droit d'utiliser un seul exemplaire du logiciel et des données afférentes à celui-ci (« LOGICIEL »), livrés avec ce contrat. Le terme LOGICIEL couvre toutes les mises à jour du logiciel et des données fournis. Ce LOGICIEL est la propriété de Yamaha et/ou du (des) concédant(s) de licence Yamaha. Il est protégé par les dispositions en vigueur relatives au droit d'auteur et tous les traités internationaux pertinents. Bien que vous soyez en droit de revendiquer la propriété des données créées à l'aide du LOGICIEL, ce dernier reste néanmoins protégé par les lois en vigueur en matière de droit d'auteur.

- Vous pouvez utiliser ce LOGICIEL sur un seul ordinateur.
- Vous pouvez effectuer une copie unique de ce LOGICIEL en un format lisible sur machine à des fins de sauvegarde uniquement, à la condition toutefois que le LOGICIEL soit installé sur un support autorisant la copie de sauvegarde. Sur la copie de sauvegarde, vous devez reproduire l'avis relatif aux droits d'auteur ainsi que toute autre mention de propriété indiquée sur l'exemplaire original du LOGICIEL.
- Vous pouvez céder, à titre permanent, tous les droits que vous détenez sur ce LOGICIEL, sous réserve que vous n'en conserviez aucun exemplaire et que le bénéficiaire accepte les termes du présent contrat.

2. RESTRICTIONS

- Vous ne pouvez en aucun cas reconstituer la logique du LOGICIEL ou le désassembler, le décompiler ou encore en dériver une forme quelconque de code source par quelque autre moyen que ce soit.
- Vous n'êtes pas en droit de reproduire, modifier, changer, louer, prêter ou distribuer le LOGICIEL en tout ou partie, ou de l'utiliser à des fins de création dérivée.
- Vous n'êtes pas autorisé à transmettre le LOGICIEL électroniquement à d'autres ordinateurs ou à l'utiliser en réseau.
- Vous ne pouvez pas utiliser ce LOGICIEL pour distribuer des données illégales ou portant atteinte à la politique publique.
- Vous n'êtes pas habilité à proposer des services fondés sur l'utilisation de ce LOGICIEL sans l'autorisation de Yamaha Corporation. Les données protégées par le droit d'auteur, y compris les données MIDI de morceaux, sans toutefois s'y limiter, obtenues au moyen de ce LOGICIEL, sont soumises aux restrictions suivantes que vous devez impérativement respecter.
- Les données reçues au moyen de ce LOGICIEL ne peuvent en aucun cas être utilisées à des fins commerciales sans l'autorisation du propriétaire du droit d'auteur.
- Les données reçues au moyen de ce LOGICIEL ne peuvent pas être dupliquées, transférées, distribuées, reproduites ou exécutées devant un public d'auditeurs sans l'autorisation du propriétaire du droit d'auteur.
- Le cryptage des données reçues au moyen de ce LOGICIEL ne peut être déchiffré ni le filigrane électronique modifié sans l'autorisation du propriétaire du droit d'auteur.

3. RESILIATION

Le présent contrat prend effet à compter du jour où le LOGICIEL vous est remis et reste en vigueur jusqu'à sa résiliation. Si l'une quelconque des dispositions relatives au droit d'auteur ou des clauses du contrat ne sont pas respectées, le contrat de licence sera automatiquement résilié de plein droit par Yamaha, ce sans préavis. Dans ce cas, vous devrez immédiatement détruire le LOGICIEL concédé sous licence, la documentation imprimée qui l'accompagne ainsi que les copies réalisées.

4. GARANTIE LIMITEE PORTANT SUR LE SUPPORT

Quant au LOGICIEL vendu sur un support perceptible, Yamaha garantit que le support perceptible sur lequel le LOGICIEL est enregistré est exempt de défaut de matière première ou de fabrication pendant quatorze (14) jours à compter de la date de réception, avec comme preuve à l'appui une copie du reçu. Votre seul recours opposable à Yamaha consiste dans le remplacement du support reconnu défectueux, à condition qu'il soit retourné à Yamaha ou à un revendeur Yamaha agréé dans un délai de quatorze jours avec une copie du reçu. Yamaha n'est pas tenu de remplacer un support endommagé à la suite d'un accident, d'un usage abusif ou d'une utilisation incorrecte. DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LEGISLATION EN VIGUEUR, YAMAHA EXCLUT EXPRESSEMENT TOUTE RESPONSABILITE IMPLICITE LIEE AU SUPPORT PERCEPTIBLE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITE MARCHANDE ET D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER LE CONCERNANT.

5. EXCLUSION DE GARANTIE PORTANT SUR LE LOGICIEL

Vous reconnaissez et acceptez expressément que l'utilisation de ce LOGICIEL est à vos propres risques. Le LOGICIEL et la documentation qui l'accompagne sont livrés « EN L'ETAT », sans garantie d'aucune sorte. NONOBTANT TOUTE AUTRE DISPOSITION DU PRESENT CONTRAT, YAMAHA EXCLUT DE LA PRESENTE GARANTIE PORTANT SUR LE LOGICIEL, TOUTE RESPONSABILITE EXPRESSE OU IMPLICITE LE CONCERNANT, Y COMPRIS, DE MANIERE NON LIMITATIVE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITE MARCHANDE, D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER ET DE RESPECT DES DROITS DES TIERS. YAMAHA EXCLUT EN PARTICULIER, MAIS DE MANIERE NON LIMITATIVE A CE QUI PRECEDE, TOUTE GARANTIE LIEE A L'ADEQUATION DU LOGICIEL A VOS BESOINS, AU FONCTIONNEMENT ININTERROMPU OU SANS ERREUR DU PRODUIT ET A LA CORRECTION DES DEFAUTS CONSTATES LE CONCERNANT.

6. RESPONSABILITE LIMITEE

LA SEULE OBLIGATION DE YAMAHA AUX TERMES DES PRESENTES CONSISTE A VOUS AUTORISER A UTILISER CE LOGICIEL. EN AUCUN CAS YAMAHA NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE, PAR VOUS-MEME OU UNE AUTRE PERSONNE, DE QUELQUE DOMMAGE QUE CE SOIT, NOTAMMENT ET DE MANIERE NON LIMITATIVE, DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCESSOIRES OU CONSECUTIFS, DE FRAIS, PERTES DE BENEFICES, PERTES DE DONNEES OU D'AUTRES DOMMAGES RESULTANT DE L'UTILISATION CORRECTE OU INCORRECTE OU DE L'IMPOSSIBILITE D'UTILISER LE LOGICIEL, MEME SI YAMAHA OU UN DISTRIBUTEUR AGREE ONT ETE PREVENUS DE L'EVENTUALITE DE TELS DOMMAGES. Dans tous les cas, la responsabilité entière de Yamaha engagée à votre égard pour l'ensemble des dommages, pertes et causes d'actions (que ce soit dans le cadre d'une action contractuelle, délictuelle ou autre) ne saurait excéder le montant d'acquisition du LOGICIEL.

7. LOGICIELS DE FABRICANTS TIERS

Des logiciels et données de fabricants tiers (« LOGICIELS DE FABRICANTS TIERS ») peuvent être associés au LOGICIEL. Lorsque, dans la documentation imprimée ou les données électroniques accompagnant ce logiciel, Yamaha identifie un logiciel et des données comme étant un LOGICIEL DE FABRICANT TIERS, vous reconnaissez et acceptez que vous avez l'obligation de vous conformer aux dispositions de tout contrat fourni avec ce LOGICIEL DE FABRICANT TIERS, et que la partie tierce fournissant le LOGICIEL DE FABRICANT TIERS est responsable de toute garantie ou responsabilité liée à ce résultant de ce dernier. Yamaha n'est en aucun cas responsable des LOGICIELS DE FABRICANTS TIERS ou de l'utilisation que vous en faites.

- Yamaha exclut toute garantie expresse portant sur des LOGICIELS DE FABRICANTS TIERS. DE SURCROIT, YAMAHA EXCLUT EXPRESSEMENT TOUTE RESPONSABILITE IMPLICITE LIEE AU LOGICIEL DE FABRICANT TIERS, Y COMPRIS, DE MANIERE NON LIMITATIVE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITE MARCHANDE ET D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER LE CONCERNANT.
- Yamaha ne vous fournira aucun service ni maintenance concernant le LOGICIEL DE FABRICANT TIERS.
- En aucun cas Yamaha ne pourra être tenu responsable, par vous-même ou une autre personne, de quelque dommage que ce soit, notamment et de manière non limitative, de dommages directs, indirects, accessoires ou consécutifs, de frais, pertes de bénéfices, pertes de données ou d'autres dommages résultant de l'utilisation correcte ou incorrecte ou de l'impossibilité d'utiliser le LOGICIEL DE FABRICANT TIERS.

8. REMARQUE GENERALE

Le présent contrat est régi par le droit japonais, à la lumière duquel il doit être interprété, sans qu'il soit fait référence aux conflits des principes de loi. Conflits et procédures sont de la compétence du tribunal de première instance de Tokyo, au Japon. Si pour une quelconque raison, un tribunal compétent décrète que l'une des dispositions de ce contrat est inapplicable, le reste du présent contrat restera en vigueur.

9. CONTRAT COMPLET

Ce document constitue le contrat complet passé entre les parties relativement à l'utilisation du LOGICIEL et de toute documentation imprimée l'accompagnant, et remplace tous les accords ou contrats antérieurs, écrits ou oraux, portant sur l'objet du présent accord. Aucun avenant ni aucune révision du présent contrat n'auront force obligatoire s'ils ne sont pas couchés par écrit et revêtus de la signature d'un représentant Yamaha agréé.

Contrat de licence de Cubase AI 4

Steinberg Contrat de licence utilisateur final (CLUF)

Généralités

Tous les droits de propriété intellectuelle de ce logiciel appartiennent à Steinberg Media Technologies GmbH (désigné ci-après : « Steinberg ») et à ses fournisseurs. **Steinberg ne vous autorise à copier, télécharger, installer et employer le logiciel que sous les termes et conditions de ce contrat. Afin d'éviter la copie illicite, le produit peut contenir un système d'activation ne permettant le fonctionnement du logiciel qu'après clôture du dispositif d'activation.** Le logiciel ne peut être utilisé qu'avec la clé Steinberg (Dongle) et/ou le Soft-eLicenser; le OEM logiciel ne peut être utilisé qu'après enregistrement personnel du produit et la version du logiciel d'évaluation ne peut être utilisée que pour une durée de 30 jours. L'accès à la procédure d'assistance et aux mises à jour ne peut intervenir qu'après enregistrement personnel du produit, sauf pour la version du logiciel d'évaluation. L'accès Internet est indispensable tant pour l'activation du produit que pour la procédure d'enregistrement.

Le présent contrat énonce ci-après les termes et conditions sous lesquelles l'utilisateur final [désigné ci-après « vous », le concessionnaire] est autorisé à utiliser le logiciel/matériel de la société Steinberg. En installant le logiciel sur votre ordinateur, vous reconnaissez être lié par les termes et conditions du présent contrat. Veuillez lire attentivement l'intégralité des termes suivants. Si vous êtes en désaccord avec les termes et conditions de ce contrat, veuillez ne pas installer ce logiciel.

Le cas échéant, veuillez retourner immédiatement ou au plus tard dans les 14 jours le produit à l'endroit où vous l'avez acheté (avec toute la documentation écrite, l'emballage intact complet ainsi que le matériel fourni) afin d'en obtenir le remboursement.

1. Définitions

- 1.1. Le « logiciel » inclut (i) les fichiers du logiciel et toute autre information provenant de Steinberg et des tiers, (ii) des morceaux de démo et les fichiers audio et vidéo qui y sont intégrés, (iii) la documentation écrite (manuel) qui l'accompagne et (iv) toutes les versions et copies modifiées qui ont été fournies par Steinberg sous forme de mises à jour, mises à niveau, modules et compléments, sous réserve que ceci ne soit pas l'objet d'un autre contrat.
- 1.2. Le logiciel et toutes les copies autorisées de ce logiciel que vous effectuez sont des droits de propriété intellectuelle appartenant à Steinberg Media Technologies GmbH (désigné ci-après : « Steinberg ») et à ses fournisseurs. La structure, l'organisation et le code du logiciel représentent un secret d'entreprise précieux pour Steinberg et ses fournisseurs. Ce logiciel est également protégé, notamment, par la loi de la République Fédérale d'Allemagne sur les droits d'auteur et la loi d'autres pays, ainsi que par les traités internationaux.

2. Contrat de Licence

- 2.1. Steinberg vous accorde une licence non exclusive pour l'utilisation du logiciel selon termes et conditions du présent contrat. Vous n'êtes pas autorisé à louer ou prêter ce logiciel, ni à le concéder sous licence.
- 2.2. Les échantillons dudit Loops demeurent la propriété intellectuelle du propriétaire respectif (Big Fisch Audio, Inc. et autres donneurs de licence) et vous seulement concédés par licence pour les utiliser lors de la création d'une représentation directe ou enregistrée, comprenant des échantillons faisant partie d'une œuvre musicale dérivée par l'utilisateur. Cette licence englobe l'utilisation des échantillons, le traitement des échantillons et la réalisation d'œuvres musicales dérivées sans violation des droits de société de gestion collective ou des titulaires de droits d'auteurs sur les échantillons. Les échantillons, quelque soit leur forme (non travaillée ou dérivée d'une œuvre musicale) ne peuvent être insérés dans un produit de bibliothèque d'échantillons.
- 2.3. Si le logiciel n'est protégé que par une clé Steinberg, vous êtes autorisé à installer une licence de ce logiciel sur un ou, tout au plus, 3 ordinateurs qui sont en votre possession. Le logiciel ne peut être utilisé simultanément que sur un seul des ordinateurs, en employant la clé Steinberg. Si le logiciel (i) est protégé par un Soft-eLicenser (seul ou ensemble avec une clé Steinberg) ou (ii) s'il a été vendu au premier utilisateur final avec logiciel et/ou matériel (« OEM logiciel ») ou encore (iii) si le logiciel ne peut être utilisé que pour une durée de 30 jours (« version du logiciel d'évaluation »), vous ne pouvez installer et utiliser la licence du logiciel que sur un ordinateur qui vous appartient.

- 2.4. L'utilisation du logiciel cédé en réseau est illégale si celle-ci permet une utilisation multiple et simultanée du programme.
- 2.5. Vous êtes autorisé à installer une copie de sauvegarde du logiciel qui ne sera pas employée à d'autres fins que le stockage.
- 2.6. En dehors de cette énumération, le présent contrat ne vous concède aucun autre droit d'utilisation du logiciel. Steinberg et ses fournisseurs se réservent tous les droits qui n'ont pas été expressément accordés.
- 2.7. Pour les produits Steinberg intégrant la technologie de codage mp3 de Fraunhofer, la référence suivante de Thomson Licensing S.A. s'applique :
La fourniture de ce produit ne confère pas de licence ni de droit de distribution du contenu créé avec ce produit dans des systèmes de diffusion commerciaux (circuits terrestres, satellite, câble et/ou autres), applications de diffusion en flux (par Internet, intranets et/ou autres réseaux), autres systèmes de diffusion de contenu (applications audio payantes ou sur demande et ainsi de suite) ou sur support physiques (CDs, DVDs, puces à semi-conducteur, disques durs, cartes-mémoire et ainsi de suite). Une licence indépendante est obligatoire pour ce genre d'utilisation.
Pour des détails, visitez le site <http://mp3licensing.com>

3. Activation du logiciel

- 3.1. Steinberg met éventuellement en place une activation obligatoire du logiciel et un enregistrement personnel du produit obligatoire du OEM logiciel afin de protéger le logiciel contre toute copie illicite. En cas de désaccord avec les termes et conditions du contrat, le logiciel ne pourra pas fonctionner.
- 3.2. Le cas échéant, le produit ne peut être retourné que dans les 14 jours suivant son acquisition. Ce type de retour n'ouvre pas droit à réclamation selon les dispositions de l'article 11 du présent contrat.

4. Assistance, mises à niveau et mises à jour après enregistrement du produit

- 4.1. L'utilisation de l'assistance, des mises à niveau et des mises à jour ne peut intervenir qu'après enregistrement personnel du produit. L'assistance n'est fournie que pour la version actuelle et, pour la version précédente, pendant un an après la parution de la nouvelle version. Steinberg se réserve le droit de modifier à tout moment l'étendue de l'assistance (ligne directe, forum sur le site Web, etc.), des mises à niveau et mises à jour ou d'y mettre fin en partie ou complètement. Concernant la version du logiciel d'évaluation, il n'y a ni enregistrement de produit, ni assistance, ni mises à niveau et mises à jour.

- 4.2. L'enregistrement du produit peut intervenir lors de la mise en place du système d'activation ou à tout moment ultérieurement via internet. Lors de la procédure d'enregistrement, il vous sera demandé de donner votre accord sur le stockage et l'utilisation de vos données personnelles (nom, adresse, contact, adresse électronique, date de naissance et données de licence) pour les raisons mentionnées ci-dessus. Steinberg peut également transmettre ces données à des tiers mandatés par Steinberg, notamment des distributeurs, en vue de l'assistance et de la vérification des autorisations de mises à niveau et mises à jour.
- 4.3. Si vous fournissez une adresse en dehors de l'UE, les données peuvent également être transférées à des tiers dans les pays, dont la législation en vigueur n'assure pas un niveau adéquat de protection des données comparable à celui appliqué dans l'UE.

5. Module de licence (Clé Steinberg et/ou Soft-eLicenser)

- 5.1. Steinberg utilise pour le contrôle de licence de nombreux produits un dispositif (ci-après « clé Steinberg ») connecté via la prise USB d'un ordinateur et/ou une mesure protectrice (ci-après « Soft-eLicenser ») (dongle de matériel et/ou de logiciel). La clé Steinberg et/ou le Soft-eLicenser sauvegarde de manière permanente les informations de licence et détermine l'accès au logiciel. Si une clé Steinberg est exigée pour l'utilisation du logiciel, alors celle-ci doit être branchée physiquement à l'ordinateur par l'interface USB.
- 5.2. Pour l'activation soit du logiciel, soit des mises à jour ou des mises à niveau du logiciel, l'ordinateur qui est relié à la clé Steinberg et/ou utilise le Soft-eLicenser doit être connecté au serveur de SIA Syncrosoft via internet. Si le produit a été livré avec la clé Steinberg, les informations de licence ont déjà été transférées sur la clé Steinberg. Si le produit a été livré avec une carte produit (sans clé Steinberg), les codes d'activation de la carte fournie avec le produit doivent être saisis manuellement par l'utilisateur lors de l'installation et les informations de licence doivent être échangées avec le serveur de SIA Syncrosoft.
- 5.3. Concernant le logiciel OEM, les codes d'activation sont envoyés à l'adresse électronique fournie lors de l'enregistrement du produit et doivent être saisis manuellement par l'utilisateur lors de l'installation. Les informations de licence doivent être échangées avec le serveur de SIA Syncrosoft.
- 5.4. La réinstallation du logiciel sur le même ou un autre ordinateur n'est autorisée que si le logiciel jusqu'à présent installé ne peut plus être utilisé (par ex. après une désinstallation). Si le logiciel n'utilise pas de clé Steinberg, mais a besoin de codes d'activation, les nouveaux codes d'activation peuvent être réceptionnés par le compte d'assistance en ligne de l'utilisateur qui a été créé lors de l'enregistrement personnel du produit. De plus, les codes d'activation doivent être saisis manuellement par l'utilisateur lors de l'installation et les informations de licence doivent être échangées avec le serveur de SIA Syncrosoft. Steinberg peut, pour la mise à disposition d'autres codes d'activation, demander par ex. votre preuve d'achat (facture, pièce justificative de paiement) et une attestation signée (par télécopie ou par courrier), avec mention de votre adresse et de votre nom, certifiant que le logiciel déjà installé ne peut plus être utilisé. La version du logiciel d'évaluation n'est, même après réinstallation, utilisable sur un ordinateur que pendant une durée de 30 jours.
- 5.5. Vous pouvez également utiliser un ordinateur autre que celui sur lequel le logiciel est installé pour procéder à l'activation et au transfert des données de licence sur la clé Steinberg, si le logiciel utilise une clé Steinberg. Le cas échéant, il conviendra avant tout d'installer sur l'ordinateur relié à l'Internet un logiciel d'accès correspondant (Centre de Contrôle de Licences de Syncrosoft, « LCC »), qui fera l'objet d'un contrat de licence distinct.

6. Endommagement et perte de la clé Steinberg

- 6.1. En cas de défectuosité ou d'endommagement de la clé Steinberg, Steinberg ou un tiers mandaté par Steinberg procédera au contrôle de la clé Steinberg. En cas de réclamation justifiée, Steinberg s'engage à remplacer la clé Steinberg et les licences incluses s'il s'agit des licences de Steinberg, les frais de manipulation restant à votre charge. Toute autre réclamation envers Steinberg est exclue.
- 6.2. Steinberg ne saurait en aucun cas être tenu responsable de la perte, du vol ou autres pertes de la clé Steinberg. Steinberg se réserve le droit de bloquer les licences sauvegardées sur la clé Steinberg dont la perte a été signalée par l'utilisateur enregistré. Les licences sauvegardées sur la clé Steinberg ne peuvent pas être remplacées.

7. Modification du logiciel

- 7.1. La modification du logiciel n'est autorisée qu'en conformité avec sa fonction destinée. Vous n'êtes pas autorisé à décompiler, désassembler, effectuer un démantèlement, ni tenter par une autre méthode de retrouver le code source du logiciel, à moins que ce ne soit autorisé par loi. En outre, vous n'êtes pas autorisé à modifier le code binaire du logiciel afin de contourner la fonction d'activation ou l'utilisation du module de licence (clé Steinberg et/ou Soft-eLicenser).

8. Pas de dissociation

- 8.1. Le logiciel contient habituellement différents fichiers qui, dans leur configuration, assurent la fonctionnalité complète du logiciel. Le logiciel n'est conçu que pour être utilisé comme un produit. Il n'est pas exigé que vous employiez ou installiez tous les composants du logiciel. Mais vous n'êtes pas autorisé à assembler les composants du logiciel d'une autre façon, ni développer une version modifiée du logiciel ou un nouveau produit en résultant. La configuration du logiciel ne peut être modifiée en vue de sa distribution, de son transfert ou de sa revente.
- 8.2. Vous n'êtes pas non plus autorisé à vendre la clé Steinberg séparément comme licence ; les droits d'utilisation sont toujours rattachés au logiciel, notamment au support d'informations original du logiciel (par exemple CD).

9. Transfert des droits

- 9.1. Vous pouvez transférer tous vos droits d'utilisation du logiciel à une autre personne à condition que (a) vous transfériez à cette autre personne (i) ce contrat et (ii) le logiciel ou matériel équipant le logiciel, emballé ou pré-installé, y compris toutes les copies, mises à niveau, mises à jour, copies de sauvegarde et versions précédentes ayant accordé un droit à mise à jour ou à mise à niveau de ce logiciel, (b) vous ne conserviez pas les mises à niveau, mises à jour, versions précédentes et copies de sauvegarde de ce logiciel et (c) que le destinataire accepte les termes et les conditions de ce contrat ainsi que les autres dispositions conformément auxquelles vous avez acquis une licence d'utilisation de ce logiciel en cours de validité.
- 9.2. En cas de désaccord avec les termes et conditions de ce contrat, par exemple l'activation du produit, un retour du produit est exclu après le transfert des droits.

10. Mises à niveau et mises à jour

- 10.1. Vous devez posséder une licence en cours de validité pour la précédente version du logiciel ou pour une version plus ancienne du logiciel afin d'être autorisé à employer une mise à niveau ou une mise à jour du logiciel; par contre, la version du logiciel d'évaluation n'autorise ni la mise à niveau ni la mise à jour. Le transfert de cette version précédente ou de cette version plus ancienne du logiciel à des tiers entraîne la perte de plein droit de l'autorisation d'utiliser la mise à niveau ou mise à jour du logiciel.
- 10.2. L'acquisition d'une mise à niveau ou d'une mise à jour ne confère aucun droit d'utilisation du logiciel.
- 10.3. Après l'installation d'une mise à niveau ou d'une mise à jour, vous n'êtes plus autorisé à utiliser le droit à assistance sur une version précédente ou plus ancienne du logiciel.

11. Garantie limitée (« Gewährleistung »)

- 11.1. La garantie (« Gewährleistung ») spécifiée dans l'article 11.2 du présent contrat sera applicable si vous, pris en qualité de premier acheteur, avez acquis le produit à l'intérieur de l'Union Européenne (UE). Si vous, pris en qualité de premier acheteur, avez acquis le produit en dehors de l'UE, il sera fait application de la garantie définie à l'article 11.3 du présent contrat.
- 11.2. Garantie limitée dans l'UE : La garantie limitée ci-après s'applique si vous, pris en qualité de premier acheteur, avez acquis le produit à l'intérieur de l'UE.
- 11.2.1. Si vous, pris en qualité de premier acheteur, avez acquis le logiciel directement auprès de Steinberg, Steinberg vous garantit (« gewährleistet »), en qualité d'utilisateur, que le fonctionnement du logiciel sera conforme, pour l'essentiel, à la description figurant dans la documentation qui accompagne le logiciel à la livraison, à condition que le logiciel soit utilisé en respectant les conditions minimum requises pour le système d'exploitation et le matériel informatique. Des divergences mineures par rapport aux fonctions décrites dans la

documentation ne peuvent donner lieu à aucune réclamation en garantie. Tout autre document ou déclaration ne saurait être pris en compte dans la détermination des caractéristiques du produit.

11.2.2.

Pour le cas où l'utilisateur est un consommateur de l'UE, la garantie légale (« Gewährleistung ») trouve application. Pour le cas où l'utilisateur est un entrepreneur, Steinberg s'engage à réparer ou remplacer le produit vicié pendant le délai d'un an. Aucune garantie n'est applicable pour la version du logiciel d'évaluation.

11.3. Garantie limitée en dehors de l'UE : La garantie limitée ci-dessous s'applique si vous, pris en qualité de premier acheteur, avez acquis le produit en dehors de l'UE :

11.3.1.

Steinberg s'engage (« gewährleistet ») envers la personne qui acquiert pour la première fois, selon ce contrat, une licence pour l'usage du logiciel, que le fonctionnement du produit sera conforme, pour l'essentiel, à la description qui figure dans la documentation écrite qui accompagne le produit à la livraison, pendant une durée de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de réception de votre produit, à condition que le logiciel soit utilisé selon les conditions minimum requises pour le système d'exploitation et le matériel informatique. Les différences mineures par rapport aux fonctions décrites dans la documentation ne justifient aucune réclamation en garantie. Tout autre document ou déclaration ne saurait être pris en compte dans la détermination des caractéristiques du produit.

11.3.2.

Dans l'hypothèse où le produit ne serait pas conforme, pour l'essentiel, aux fonctions décrites dans la documentation, la responsabilité de Steinberg et votre seul recours se limitent, au choix de Steinberg, soit au remboursement du prix de vente, soit au remplacement du logiciel.

11.3.3.

Ces dispositions sont sans aucune incidence sur les droits légaux dont vous pourriez bénéficier dans votre pays. Aucune garantie n'est applicable pour la version du logiciel d'évaluation.

12. Limitation de responsabilité

12.1. La limitation de responsabilité spécifiée dans l'article 12.2 vous sera applicable si vous, pris en qualité de premier acheteur, avez acquis le logiciel à l'intérieur de l'UE. Si vous, pris en qualité de premier acheteur, avez acquis le logiciel en dehors de l'UE, il sera fait application de la limitation de responsabilité définie à l'article 12.3 de ce présent contrat.

12.2. Limitation de responsabilité à l'intérieur de l'UE : La limitation de responsabilité suivante s'applique si vous, pris en qualité de premier acheteur, avez acquis le logiciel à l'intérieur de l'UE :

12.2.1.

Steinberg ne sera tenu responsable des réclamations de l'utilisateur pour les dommages et frais mineurs engagés par lui que par les dispositions du présent contrat.

12.2.2.

Steinberg sera tenu responsable des dommages résultant de la faute intentionnelle ou de faute de négligence grave de Steinberg, ses représentants juridiques, cadres dirigeants ou autres préposés, des préjudices sur la vie, le corps et la santé, des réclamations résultant de la garantie de délivrance (« Beschaffheitsgarantie ») et de la garantie du fabricant, ainsi que selon les termes de la loi sur la responsabilité du fait des produits défectueux (« Produkthaftungsgesetz »). Dans l'hypothèse où le dommage résulte d'une faute de négligence grave d'un préposé de Steinberg, la responsabilité de Steinberg sera limitée aux dommages dont l'éventualité peut être caractérisée de typique dans l'exécution de ce présent contrat. Toute autre responsabilité aux termes de ce contrat sera exclue.

12.2.3.

Pour les dommages résultant d'une faute légère, la responsabilité de Steinberg ne pourra être engagée qu'en raison de manquement à une obligation essentielle du contrat (obligation cardinale). Le cas échéant, il sera fait application de la limitation de responsabilité conformément aux phrases 2 et 3 mentionnées au précédent article 12.2.2. La responsabilité de

Steinberg pour faute légère sera exclue pour la version du logiciel d'évaluation.

12.2.4.

Pour les dommages résultant de la perte de données, la responsabilité de Steinberg sera limitée aux dépenses qui auraient été normalement mises en œuvre si des copies de sauvegarde avaient été effectuées régulièrement et proportionnellement au risque.

12.2.5.

La limitation de responsabilité pour Steinberg s'appliquera également à ses employés pour toute réclamation qui leur sera directement adressée par l'utilisateur.

12.3. Limitation de responsabilité en dehors de l'UE : La limitation de responsabilité ci-après s'applique si vous pris en qualité de premier acheteur, avez acquis le logiciel en en dehors de l'UE.

12.3.1.

A l'exclusion des recours exclusivement mentionnées ci-dessus, la responsabilité de Steinberg ou des distributeurs agréés Steinberg ne peut être engagée en cas de perte, dommages, réclamations ou frais de quelque nature qu'ils soient, dommages directs ou indirects incluant les dommages résultant d'une interruption d'activité, dommages corporels, manquement de tiers, ceci même si un représentant de Steinberg avait été informé de l'éventualité de telles pertes, tels dommages, frais ou réclamations. Il sera également fait application de cette limitation de responsabilité en cas de violation substantielle du présent contrat.

12.3.2.

L'entière responsabilité de Steinberg et de ses distributeurs au titre de toute stipulation de ce présent contrat ne saurait excéder le montant engagé le cas échéant pour l'achat du logiciel.

12.3.3.

Les limitations mentionnées ci-dessus ne s'appliquent pas dans les pays où une limitation de responsabilité n'est pas admise.

13 Réclamation de tiers

En cas de réclamation ou action en justice contre vous relative à votre utilisation du logiciel, veuillez informer immédiatement par écrit Steinberg. Steinberg peut vous défendre, si vous soutenez raisonnablement Steinberg.

14. Dispositions finales

14.1. Le présent contrat fait état de la totalité de la négociation intervenue entre les parties relativement à l'objet du contrat. Aucune entente verbale n'a été conclue.

14.2. Toute modification ou avenant exige la forme écrite ; cela vaut également pour la renonciation de la forme écrite par les parties.

14.3. La nullité d'une clause de ce contrat ne saurait affecter la validité des autres clauses. Toute clause entachée de nullité est réputée être remplacée par une clause valide, dont l'objectif économique est le plus proche de celui recherché par les parties. Les mêmes règles s'appliquent en cas de lacune du contrat.

14.4. Ce contrat sera régi par le droit de la République Fédérale d'Allemagne, sans application de la convention des Nations Unies sur la vente internationale des marchandises (CISG).

14.5. Les litiges découlant ou en rapport avec le contrat relèvent exclusivement de la compétence de la juridiction de Hambourg. Steinberg se réserve le droit de vous poursuivre devant le tribunal compétent dont vous dépendez.

Appendix

Specifications

Electrical Characteristics

Sample Rate	Internal	44.1kHz, 48kHz, 88.2kHz, 96kHz
	External	44.1kHz, 48kHz, 88.2kHz, 96kHz ($\pm 0.1\%$ respectively)
Total Harmonic Distortion	GAIN: Minimum	0.004% or less (1 kHz @ +18 dB, into 600 Ω)
Frequency Response (CH IN to LINE OUT)	fs = 48 kHz	20 Hz–20 kHz, +1, -3 dB @ +4 dB, into 600 Ω
	fs = 96 kHz	20 Hz–40 kHz, +1, -3 dB @ +4 dB, into 600 Ω
Dynamic Range (SN ratio at the maximum level)		104 dB, DA converter (LINE OUT)
		97 dB, AD + DA (to LINE OUT)
Hum & Noise (20 Hz–20 kHz) Rs = 150 Ω		-118 dB, Equivalent input noise
		-86 dB, Residual output noise, Output fader: Minimum
	GAIN: Maximum PAD: OFF	-86 dB (90 dB SN), LINE OUT
	GAIN: -60 dB PAD: OFF	-53 dB (57 dB SN), LINE OUT
Maximum Voltage Gain		84 dB, CH1 – 8 to LINE OUT
Crosstalk @ 1 kHz	GAIN: Minimum Adjacent Input	-85 dB, CH1 – 8

Input and Output Specifications

Analog Input	Type	Input Level		
		Nominal Level	Maximum Level	Input Impedance
MIC/LINE/Hi-Z jack 1, MIC/LINE jack 2 and MIC/LINE IN jacks 3 – 8 (CH1 – 8)	XLR type balanced, +48 V Phantom powered	-60 dBu to +10 dBu	+24 dBu	3.5 k Ω
INSERT I/O jack 1 and 2 (INSERT IN)	TRS phone type, unbalanced	0 dBu	+14 dBu	10 k Ω

Analog Input	Type	Output Level		
		Nominal Level	Maximum Level	Input Impedance
OUTPUT jacks 1 – 8 (Line Output)	TRS phone type, balanced	+4 dBu	+18 dBu	600 Ω
INSERT I/O jack 1 and 2 (INSERT OUT)	TRS phone type, unbalanced	+4 dBu	+18 dBu	10 k Ω
Headphone jacks 1 and 2 (Monitor 1/2)	TRS phone type, unbalanced	4 mW + 4 mW	25 mW + 25 mW	8 Ω
		12 mW + 12 mW	75 mW + 75 mW	40 Ω

General Specifications

Power Requirements	40W (PA-30)
Dimensions (H x D x W)	44 x 305 x 480 mm
Net Weight	3.2kg
Operating Free-air Temperature Range	+5 – +35
Included Accessories	AC power adaptor (PA-30 or equivalent)
	DVD-ROM (Cubase AI 4)
	CD-ROM (TOOLS for MR)
	Getting Started manual (printed booklet)
	IEEE1394 cable
	Rubber stoppers x 4

Functions

Input Channels 1 – 8	Analog Input	
	MIC Preamp	Discrete Class-A MIC preamp (Inverted Darlington Circuitry)
	[+48V] button (Phantom Power switch)	+48 V DC
	[PAD] button	0/26 dB
	Gain knob	44 dB variable (-60 dB to -16 dB)
	Phase	Normal/Reversed (controlled via a computer)
	High Pass Filter	OFF/80 Hz (-12 dB/oct.) Controlled via a computer
	[HI-Z] switch	On/off (for channel 1), Input impedance: 500 k Ω
	AD converter	24 bit linear, Enhanced dual-bit delta-sigma conversion
	[SIG/PEAK] lamp	-3dB or mode (red), -40dB – -3dB (green) (when the clipping point of the signal is assumed to be 0 dB)
Output Channels 1 – 8	Analog Output	
	Level Control	Multi Function Encoder knob control (for all the channels 1 – 8) Software control (for each of the channels 1 – 8)
	DA converter	24 bit linear, 128 times oversampling Advanced multi-bit delta/sigma conversion
Headphone jacks 1 and 2	Level Control	Multi Function Encoder knob control
	Maximum Output Level	25mW (@ 8 Ω)/75mW (@ 40 Ω)
IEEE1394 jack	Audio interface	16-ch input/16-ch output

European models

Purchaser/user Information specified in EN55103-1 and EN55103-2.

Inrush current: 2.0 A (MR816 CSX), 2.0 A (MR816 X)

Conforms to environments: E1, E2, E3,

For details of products, please contact your nearest Steinberg representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Steinberg ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Steinberg Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Steinberg más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario, M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Steinberg North America, c/o Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620, U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149, Col. Guadalupe del Moral C.P. 09300,
México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi, CEP 04534-013 Sao
Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A. Sucursal de Argentina
Viamonte 1145 Piso2-B 1053, Buenos Aires, Argentina
Tel: 1-4371-7021

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella, Calle 47 y Aquilino
de la Guardia, Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

Steinberg Media Technologies GmbH
Neuer Hoeltigbaum 22-32, 22143 Hamburg, Germany
Tel: +49-(0)40-210 35 0

AFRICA

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali, Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West), Jingan, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor) PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot Subroto Kav. 4, Jakarta
12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul,
Korea
Tel: 080-004-0022

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya, Petaling Jaya, Selangor,
Malaysia
Tel: 3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building 140 Paya Lebor Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
891/1 Siam Motors Building, 15-16 floor
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan
Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation, Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank, Victoria 3006, Australia Tel:
3-9693-5111

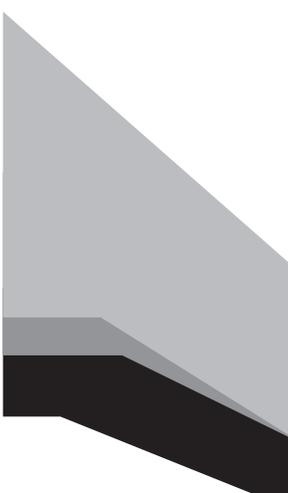
NEW ZEALAND

Music Works Ltd.
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa, Auckland, New Zealand Tel: 9-
634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation, Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE Steinberg Media Technologies GmbH
Neuer Hoeltigbaum 22-32, 22143 Hamburg, Germany
Tel: +49-(0)40-210 35 0



Steinberg Web Site
<http://www.steinberg.net>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
2008 Yamaha Corporation